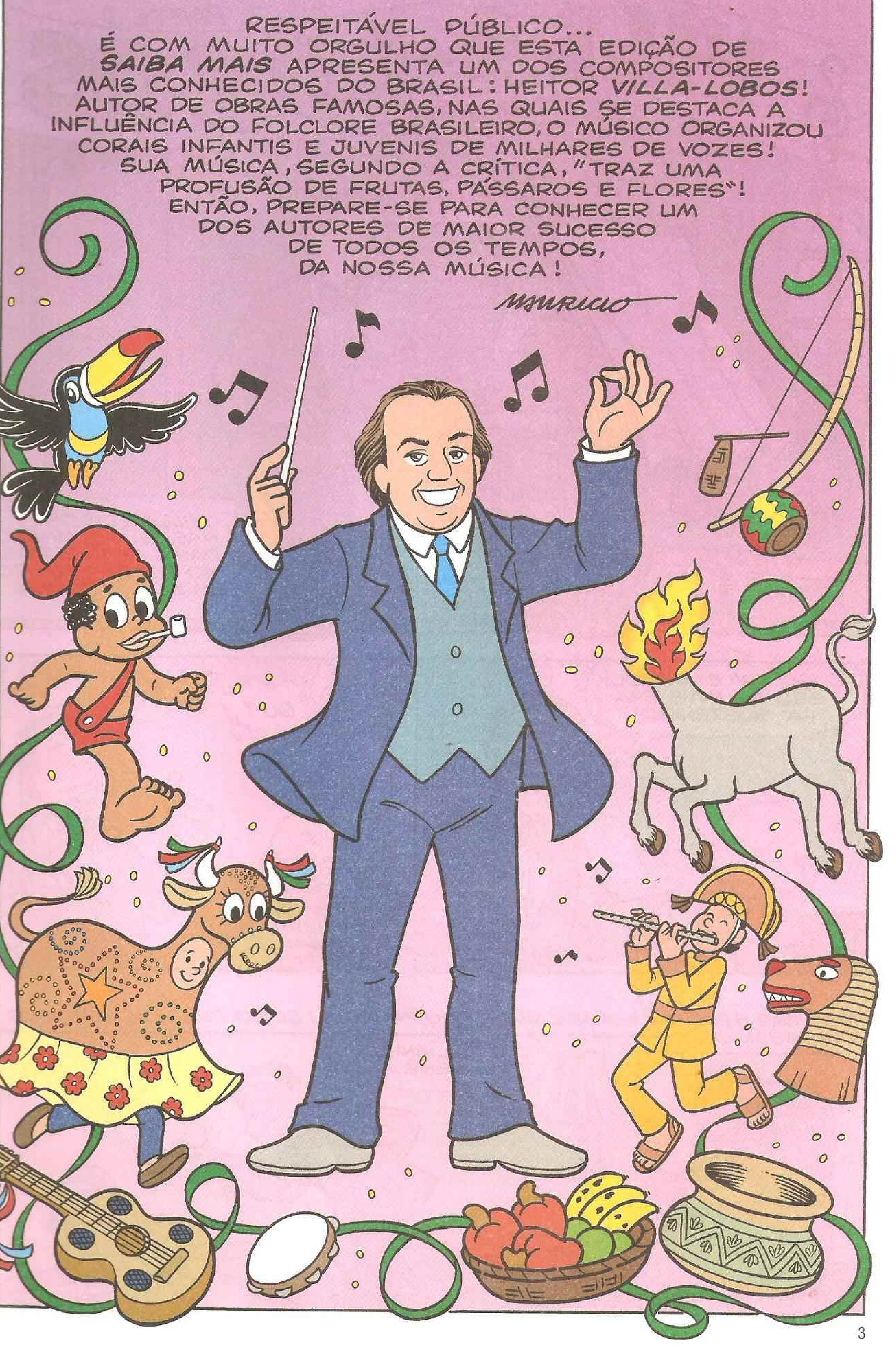
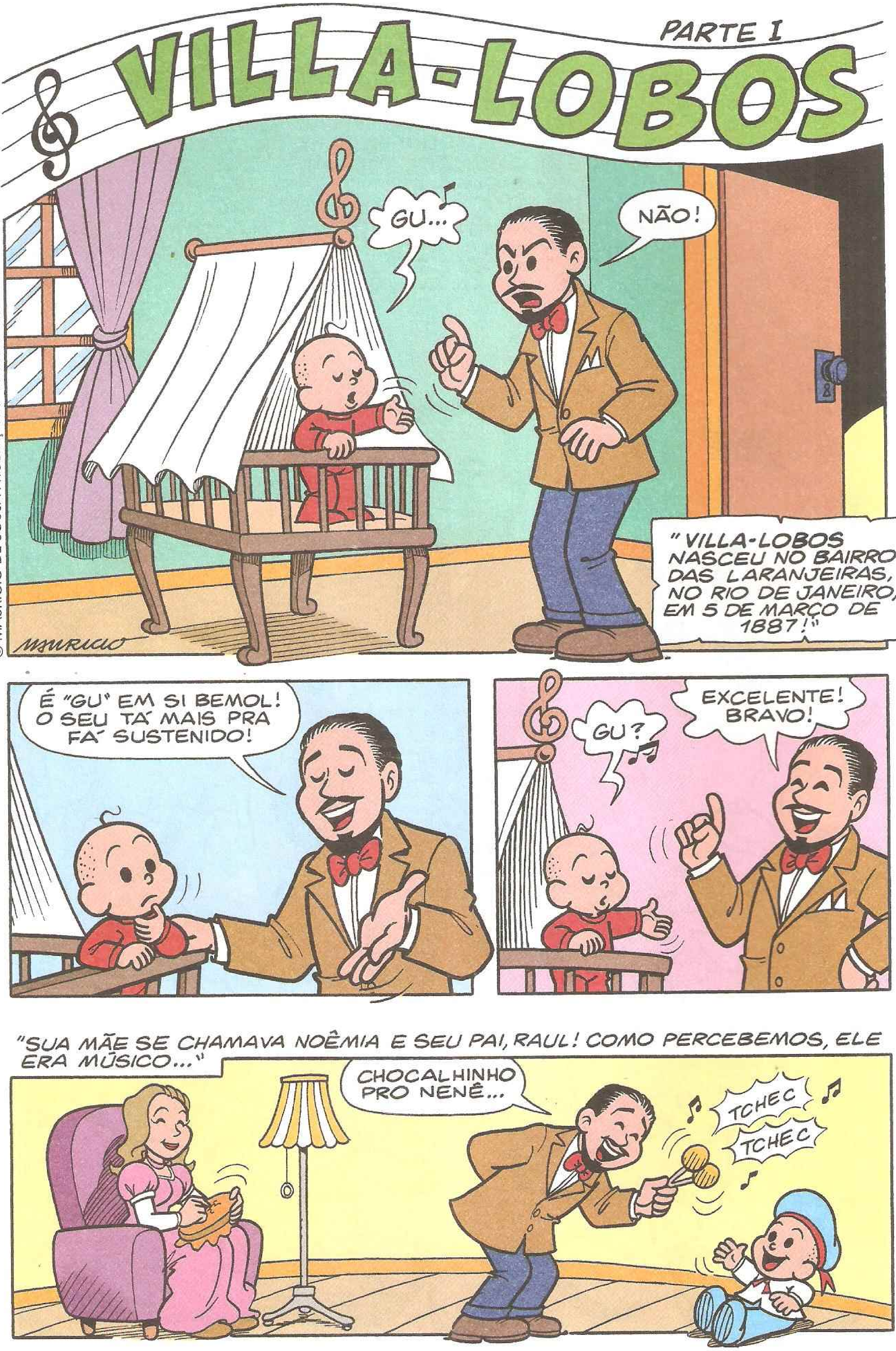
Scan Néia e João
SAIBA MAIS!
SOBRE
Villa-Lobos
COM A
TURMA DA
Mônica
MAURICIO DE SOUSA EDITORA
PANINI COMICS
Nº 42 - R$ 5,70
Portugal / Continente - 2,60 €
50 anos
50 PANINI
1961-2011
WWW.MONICA.COM.BR
QUADRINHOS! CURIOSIDADES! PASSATEMPOS!
E MAIS: UM VIOLÃO DE PAPEL PRA VOCÊ RECORTAR, MONTAR E BRINCAR!

Cebola e a Turma viajam para o espaço.
E tem um lugar reservado para você.

© MSP - BRASIL / 2010. TODOS OS DIREITOS RESERVADOS.

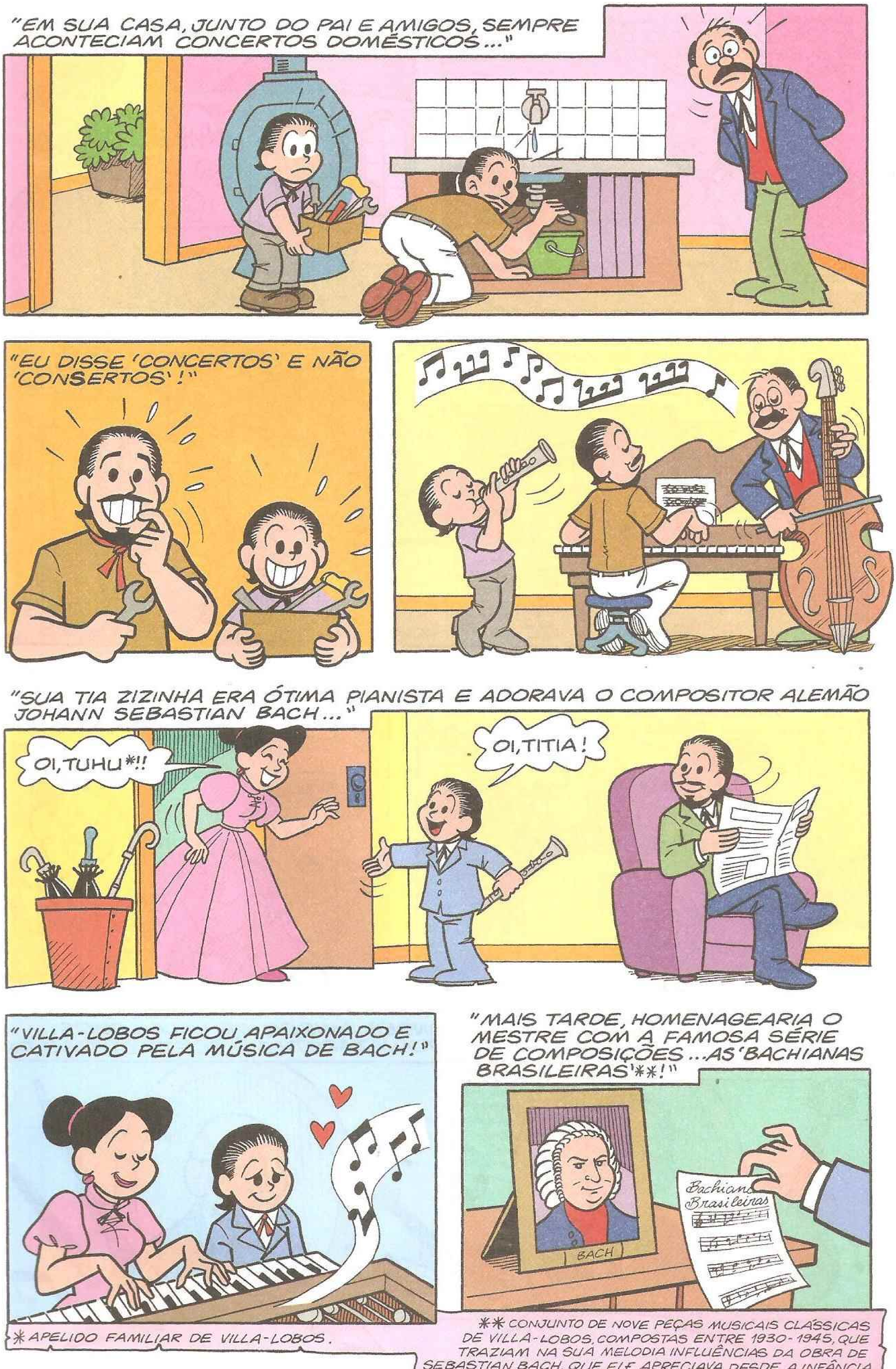

RESPEITÁVEL PÚBLICO...
É COM MUITO ORGULHO QUE ESTA EDIÇÃO DE *SAIBA MAIS* APRESENTA UM DOS COMPOSITORES MAIS CONHECIDOS DO BRASIL: HEITOR *VILLA-LOBOS*!
AUTOR DE OBRAS FAMOSAS, NAS QUAIS SE DESTACA A INFLUÊNCIA DO FOLCLORE BRASILEIRO, O MÚSICO ORGANIZOU CORAIS INFANTIS E JUVENIS DE MILHARES DE VOZES!
SUA MÚSICA, SEGUNDO A CRÍTICA, "TRAZ UMA PROFUSÃO DE FRUTAS, PÁSSAROS E FLORES"!
ENTÃO, PREPARE-SE PARA CONHECER UM DOS AUTORES DE MAIOR SUCESSO DE TODOS OS TEMPOS, DA NOSSA MÚSICA!
MAURICIO

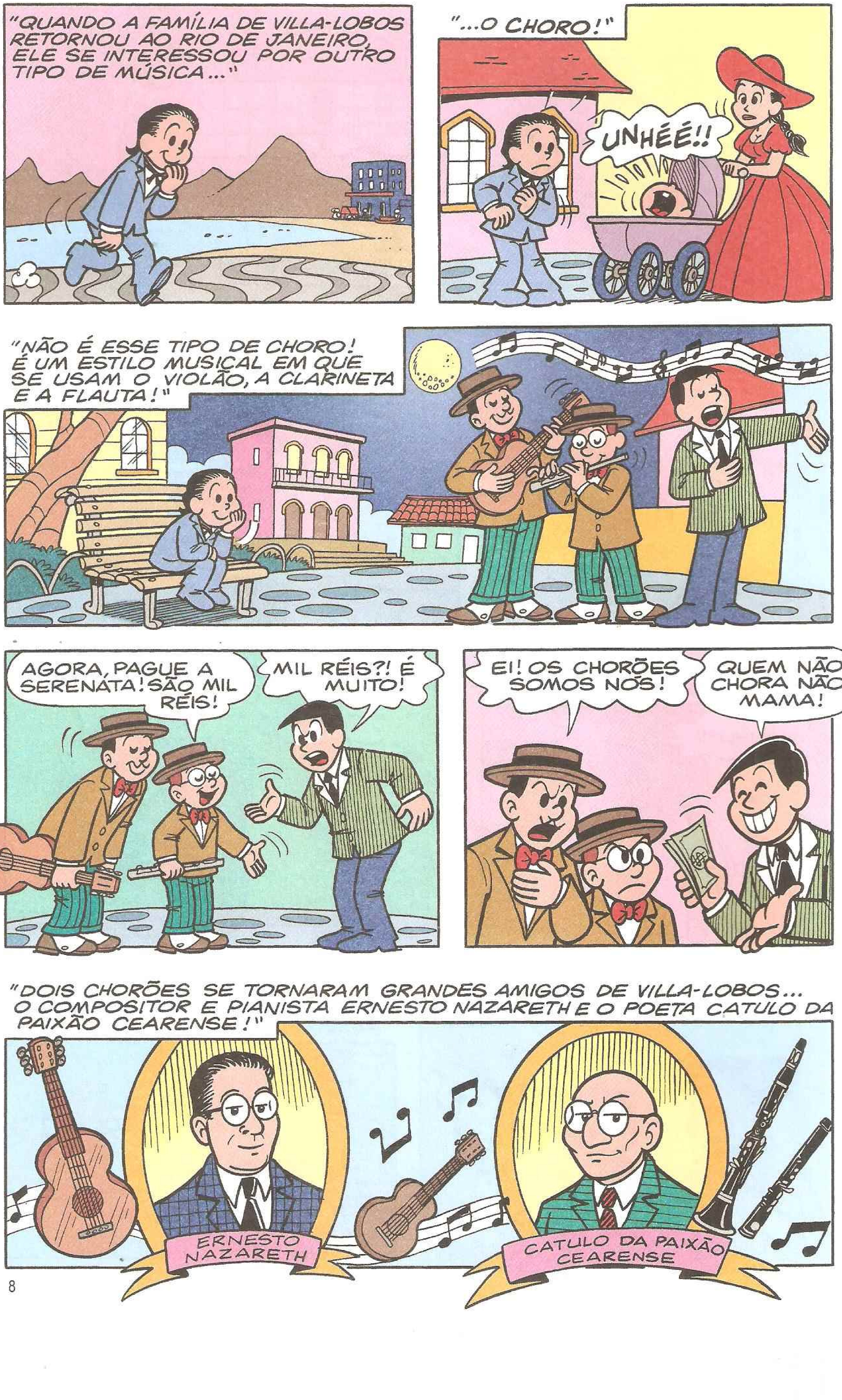


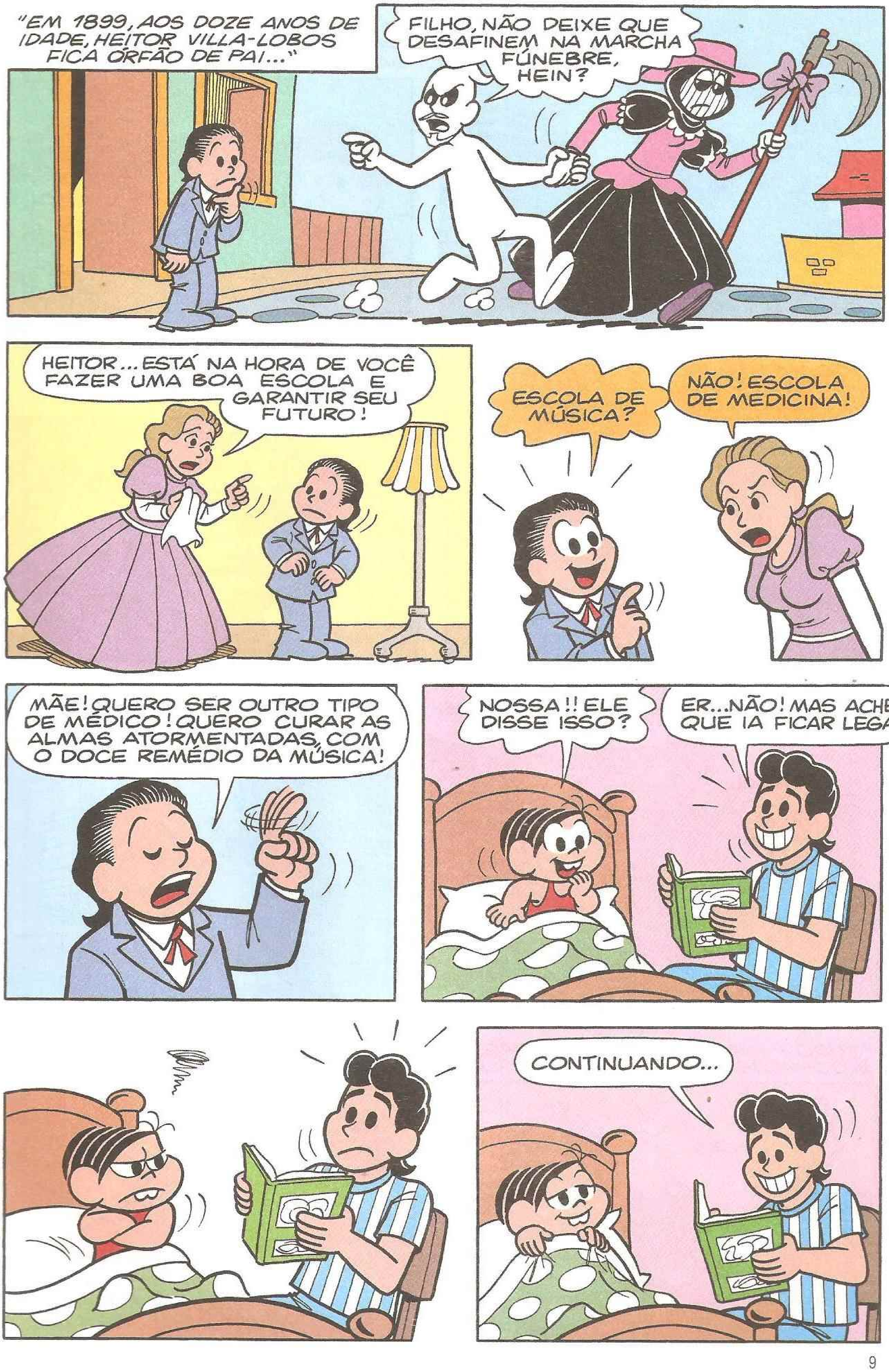
© MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES - BRASIL/2011

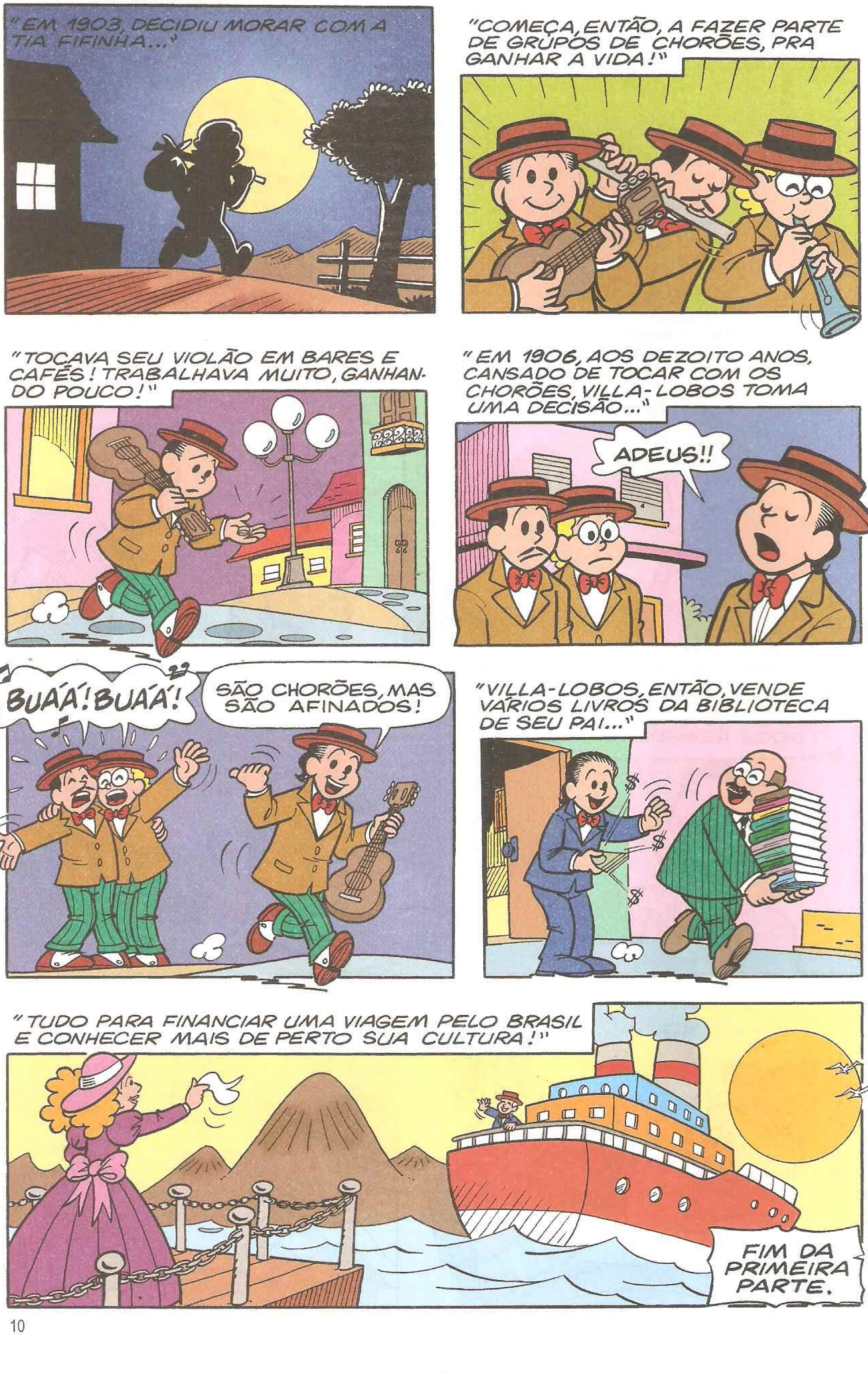
E TAMBÉM PIANINHO, VIOLONCELO...
RAUL!!
DESCULPE! ME EMPOLGUEI!
QUE LEGAL! CONTA MAIS!
CLARO, FILHA!
"O PAI DE VILLA-LOBOS SEMPRE O INCENTIVAVA NA MÚSICA..."
"LEVAVA-O PRA ASSISTIR A ENSAIOS, CONCERTOS E ÓPERAS..."
O HOMEM DA QUINTA POLTRONA, DA PRIMEIRA FILA, RONCA EM FÁ MENOR!
HÊ! HÊ! VOCÊ É MUITO OBSERVADOR, FILHO!
CAHAM!
Z

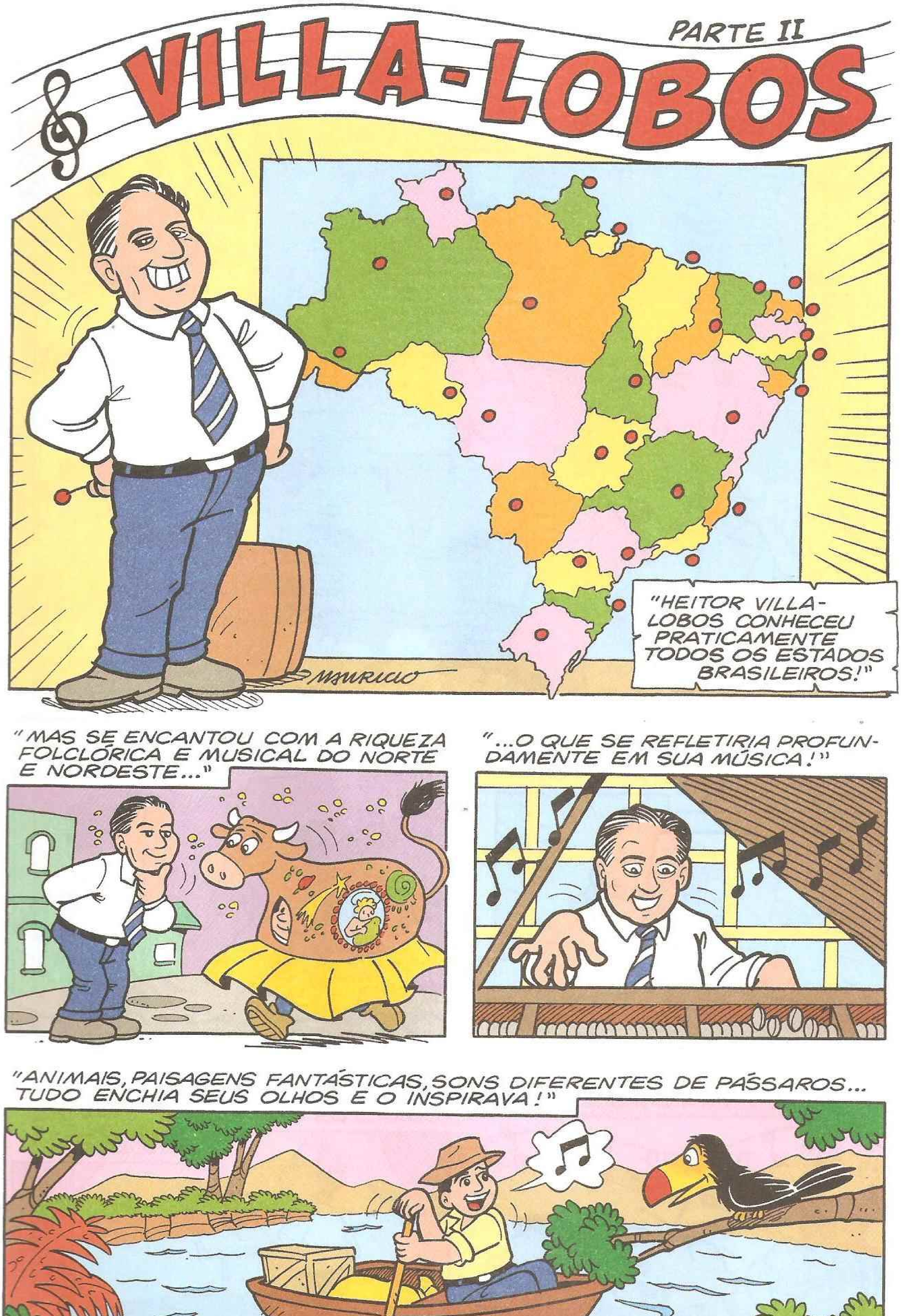
"AOS QUATRO ANOS DE IDADE, VILLA-LOBOS SE MUDA COM A FAMÍLIA PARA MINAS GERAIS, E LÁ CONHECE AS MODAS CAIPIRAS..."
MODA? MAS ELE NÃO ERA MÚSICO?
HÊ! HÊ! HÊ!
"MODA CAIPIRA" É UM ESTILO MUSICAL POPULAR DO INTERIOR DO BRASIL!
"ESSA MÚSICA DE TOCADORES DE VIOLA VAI INFLUENCIAR VILLA-LOBOS A CRIAR VÁRIAS COMPOSIÇÕES MUSICAIS NO FUTURO!"
"AOS SEIS ANOS, TOCAVA VIOLONCELO!"
"AOS ONZE, CLARINETE! A MÚSICA ESTAVA EM SUA ALMA!"

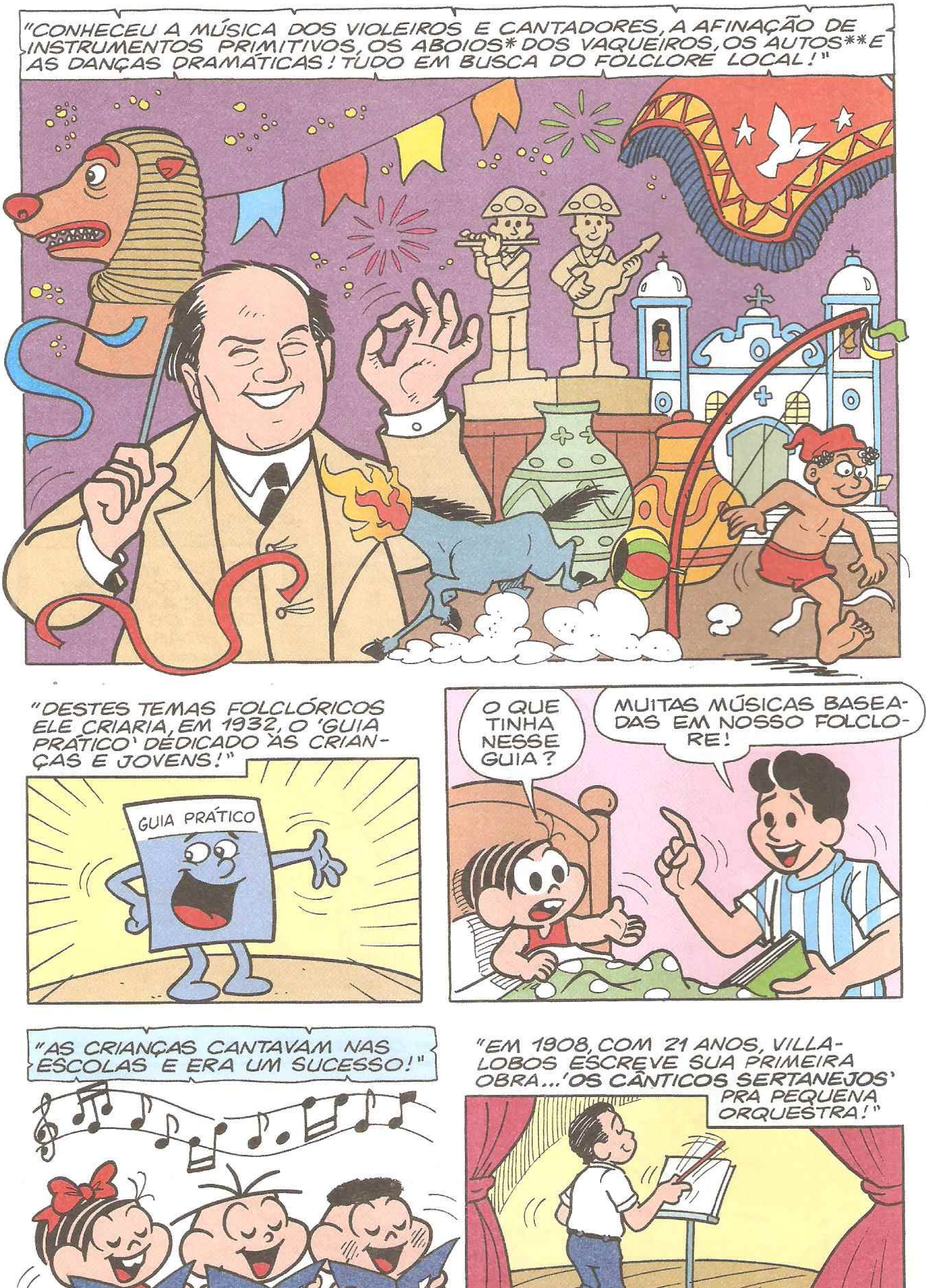

"EM SUA CASA, JUNTO DO PAI E AMIGOS, SEMPRE ACONTECIAM CONCERTOS DOMÉSTICOS..."
"EU DISSE 'CONCERTOS' E NÃO 'CONSERTOS'!"
"SUA TIA ZIZINHA ERA ÓTIMA PIANISTA E ADORAVA O COMPOSITOR ALEMÃO JOHANN SEBASTIAN BACH..."
OI, TUHU*!!
OI, TITIA!
"VILLA-LOBOS FICOU APAIXONADO E CATIVADO PELA MÚSICA DE BACH!"
"MAIS TARDE, HOMENAGEARIA O MESTRE COM A FAMOSA SÉRIE DE COMPOSIÇÕES...AS 'BACHIANAS BRASILEIRAS'**!"
BACH
Bachianas Brasileiras
* APELIDO FAMILIAR DE VILLA-LOBOS.
** CONJUNTO DE NOVE PEÇAS MUSICAIS CLÁSSICAS DE VILLA-LOBOS, COMPOSTAS ENTRE 1930-1945, QUE TRAZIAM NA SUA MELODIA INFLUÊNCIAS DA OBRA DE SEBASTIAN BACH, QUE ELE APRECIAVA DESDE A INFÂNCIA.


"QUANDO A FAMÍLIA DE VILLA-LOBOS RETORNOU AO RIO DE JANEIRO, ELE SE INTERESSOU POR OUTRO TIPO DE MÚSICA..."
"...O CHORO!"
UNHÉÉ!!
"NÃO É ESSE TIPO DE CHORO! É UM ESTILO MUSICAL EM QUE SE USAM O VIOLÃO, A CLARINETA E A FLAUTA!"
AGORA, PAGUE A SERENATA! SÃO MIL RÉIS!
MIL RÉIS?! É MUITO!
EI! OS CHORÕES SOMOS NÓS!
QUEM NÃO CHORA NÃO MAMA!
"DOIS CHORÕES SE TORNARAM GRANDES AMIGOS DE VILLA-LOBOS... O COMPOSITOR E PIANISTA ERNESTO NAZARETH E O POETA CATULO DA PAIXÃO CEARENSE!"
ERNESTO NAZARETH
CATULO DA PAIXÃO CEARENSE

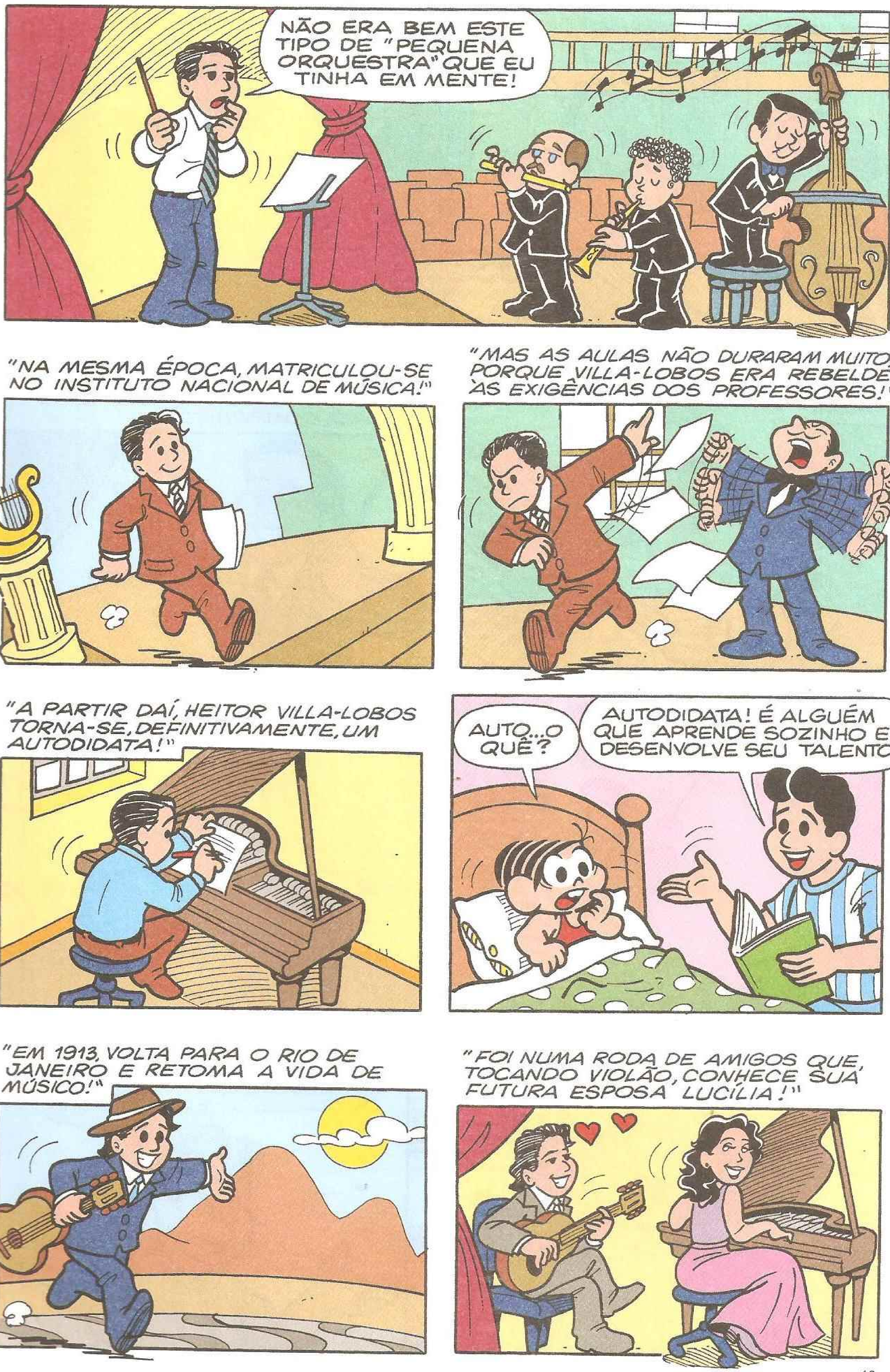

"EM 1899, AOS DOZE ANOS DE IDADE, HEITOR VILLA-LOBOS FICA ÓRFÃO DE PAI..."
FILHO, NÃO DEIXE QUE DESAFINEM NA MARCHA FÚNEBRE, HEIN?
HEITOR... ESTÁ NA HORA DE VOCÊ FAZER UMA BOA ESCOLA E GARANTIR SEU FUTURO!
ESCOLA DE MÚSICA?
NÃO! ESCOLA DE MEDICINA!
MÃE! QUERO SER OUTRO TIPO DE MÉDICO! QUERO CURAR AS ALMAS ATORMENTADAS, COM O DOCE REMÉDIO DA MÚSICA!
NOSSA!! ELE DISSE ISSO?
ER...NÃO! MAS ACHEI QUE IA FICAR LEGAL!
CONTINUANDO...

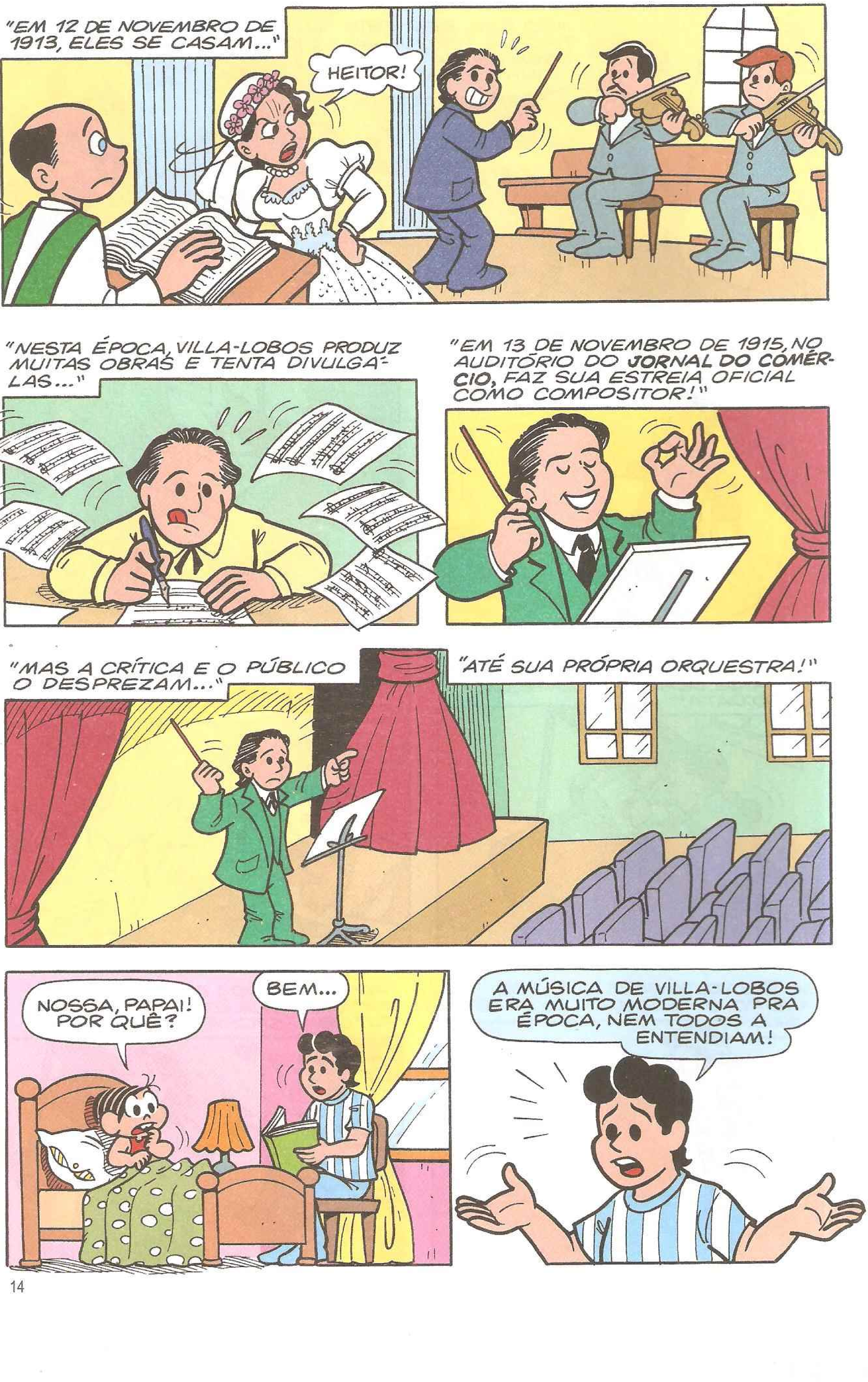

"EM 1903, DECIDIU MORAR COM A TIA FIFINHA..."
"COMEÇA, ENTÃO, A FAZER PARTE DE GRUPOS DE CHORÕES, PRA GANHAR A VIDA!"
"TOCAVA SEU VIOLÃO EM BARES E CAFÉS! TRABALHAVA MUITO, GANHANDO POUCO!"
"EM 1906, AOS DEZOITO ANOS, CANSADO DE TOCAR COM OS CHORÕES, VILLA-LOBOS TOMA UMA DECISÃO..."
ADEUS!!
BUÁÁ! BUÁÁ!
SÃO CHORÕES, MAS SÃO AFINADOS!
"VILLA-LOBOS, ENTÃO, VENDE VÁRIOS LIVROS DA BIBLIOTECA DE SEU PAI..."
"TUDO PARA FINANCIAR UMA VIAGEM PELO BRASIL E CONHECER MAIS DE PERTO SUA CULTURA!"
FIM DA PRIMEIRA PARTE.

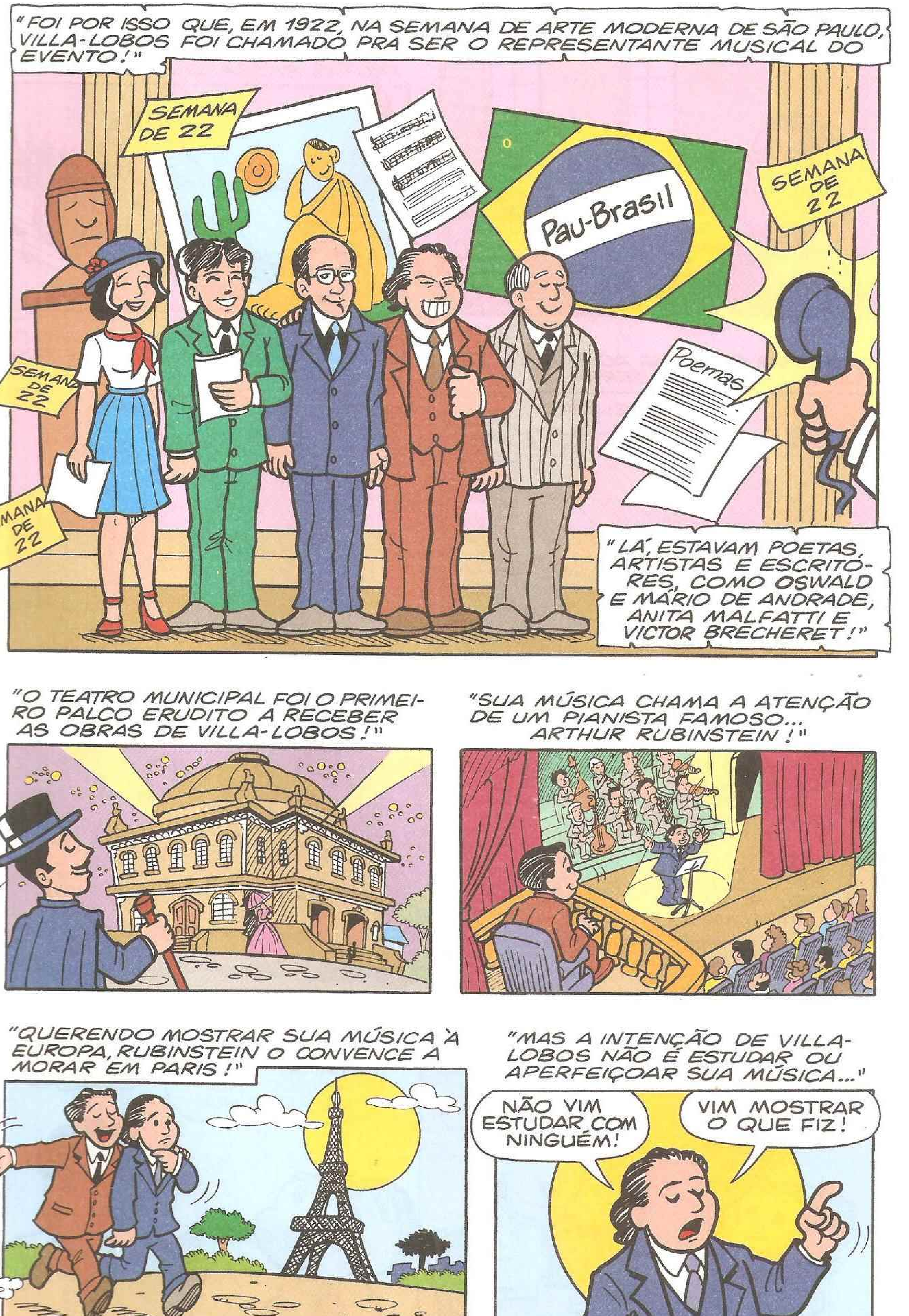

PARTE II
VILLA-LOBOS
"HEITOR VILLA-LOBOS CONHECEU PRATICAMENTE TODOS OS ESTADOS BRASILEIROS!"
MAURICIO
"MAS SE ENCANTOU COM A RIQUEZA FOLCLÓRICA E MUSICAL DO NORTE E NORDESTE..."
"...O QUE SE REFLETIRIA PROFUNDAMENTE EM SUA MÚSICA!"
"ANIMAIS, PAISAGENS FANTÁSTICAS, SONS DIFERENTES DE PÁSSAROS... TUDO ENCHIA SEUS OLHOS E O INSPIRAVA!"



*MELODIA COM QUE OS VAQUEIROS CONDUZEM A BOIADA. DAÍ DERIVANDO O NOME.
** UMA ESPÉCIE DE ÓPERA ONDE EXISTE UMA DRAMATIZAÇÃO PARA CADA UM DOS AUTOS.


NÃO ERA BEM ESTE TIPO DE "PEQUENA ORQUESTRA" QUE EU TINHA EM MENTE!
"NA MESMA ÉPOCA, MATRICULOU-SE NO INSTITUTO NACIONAL DE MÚSICA!"
"MAS AS AULAS NÃO DURARAM MUITO, PORQUE VILLA-LOBOS ERA REBELDE ÀS EXIGÊNCIAS DOS PROFESSORES!"
"A PARTIR DAÍ, HEITOR VILLA-LOBOS TORNA-SE, DEFINITIVAMENTE, UM AUTODIDATA!"
AUTO...O QUÊ?
AUTODIDATA! É ALGUÉM QUE APRENDE SOZINHO E DESENVOLVE SEU TALENTO!
"EM 1913, VOLTA PARA O RIO DE JANEIRO E RETOMA A VIDA DE MÚSICO!"
"FOI NUMA RODA DE AMIGOS QUE, TOCANDO VIOLÃO, CONHECE SUA FUTURA ESPOSA LUCÍLIA!"


"EM 12 DE NOVEMBRO DE 1913, ELES SE CASAM..."
HEITOR!
"NESTA ÉPOCA, VILLA-LOBOS PRODUZ MUITAS OBRAS E TENTA DIVULGÁ-LAS..."
"EM 13 DE NOVEMBRO DE 1915, NO AUDITÓRIO DO JORNAL DO COMÉRCIO, FAZ SUA ESTREIA OFICIAL COMO COMPOSITOR!"
"MAS A CRÍTICA E O PÚBLICO O DESPREZAM..."
"ATÉ SUA PRÓPRIA ORQUESTRA!"
NOSSA, PAPAI! POR QUÊ?
BEM...
A MÚSICA DE VILLA-LOBOS ERA MUITO MODERNA PRA ÉPOCA, NEM TODOS A ENTENDIAM!


"FOI POR ISSO QUE, EM 1922, NA SEMANA DE ARTE MODERNA DE SÃO PAULO, VILLA-LOBOS FOI CHAMADO PRA SER O REPRESENTANTE MUSICAL DO EVENTO!"
SEMANA DE 22
SEMANA DE 22
Pau-Brasil
SEMANA DE 22
Poemas
SEMANA DE 22
"LÁ, ESTAVAM POETAS, ARTISTAS E ESCRITORES, COMO OSWALD E MÁRIO DE ANDRADE, ANITA MALFATTI E VICTOR BRECHERET!"
"O TEATRO MUNICIPAL FOI O PRIMEIRO PALCO ERUDITO A RECEBER AS OBRAS DE VILLA-LOBOS!"
"SUA MÚSICA CHAMA A ATENÇÃO DE UM PIANISTA FAMOSO... ARTHUR RUBINSTEIN!"
"QUERENDO MOSTRAR SUA MÚSICA À EUROPA, RUBINSTEIN O CONVENCE A MORAR EM PARIS!"
"MAS A INTENÇÃO DE VILLA-LOBOS NÃO É ESTUDAR OU APERFEIÇOAR SUA MÚSICA..."
NÃO VIM ESTUDAR COM NINGUÉM!
VIM MOSTRAR O QUE FIZ!

CONTINUA NA PÁG 21.

Atividades

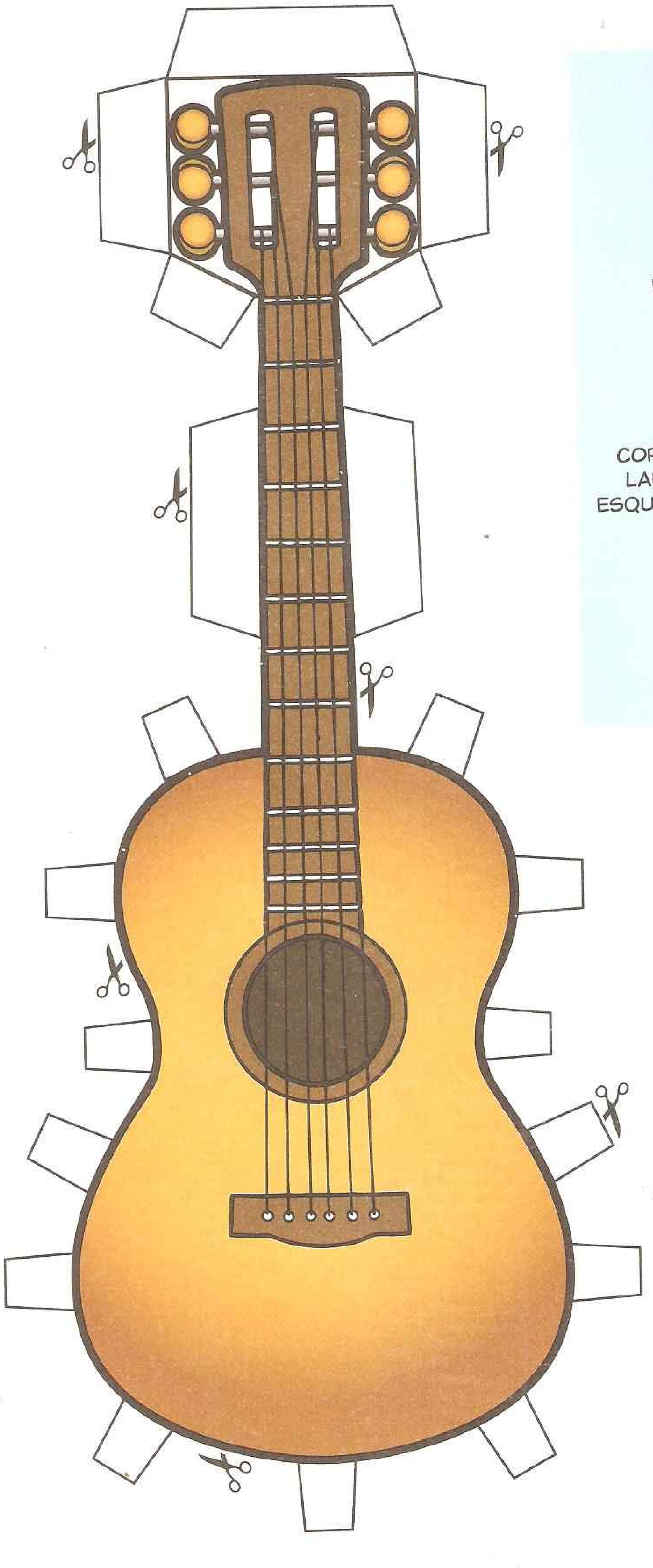
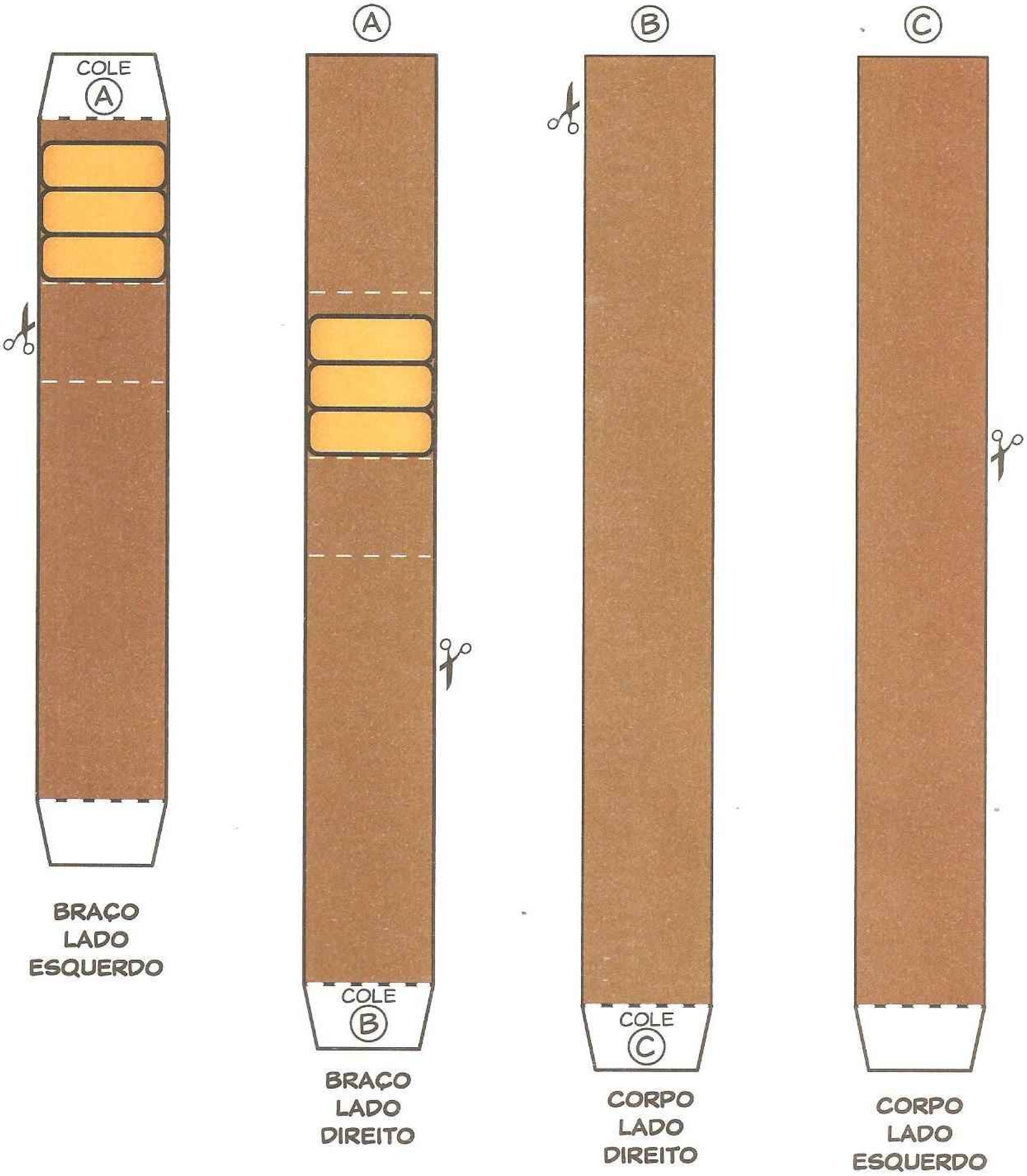


FIG. 1

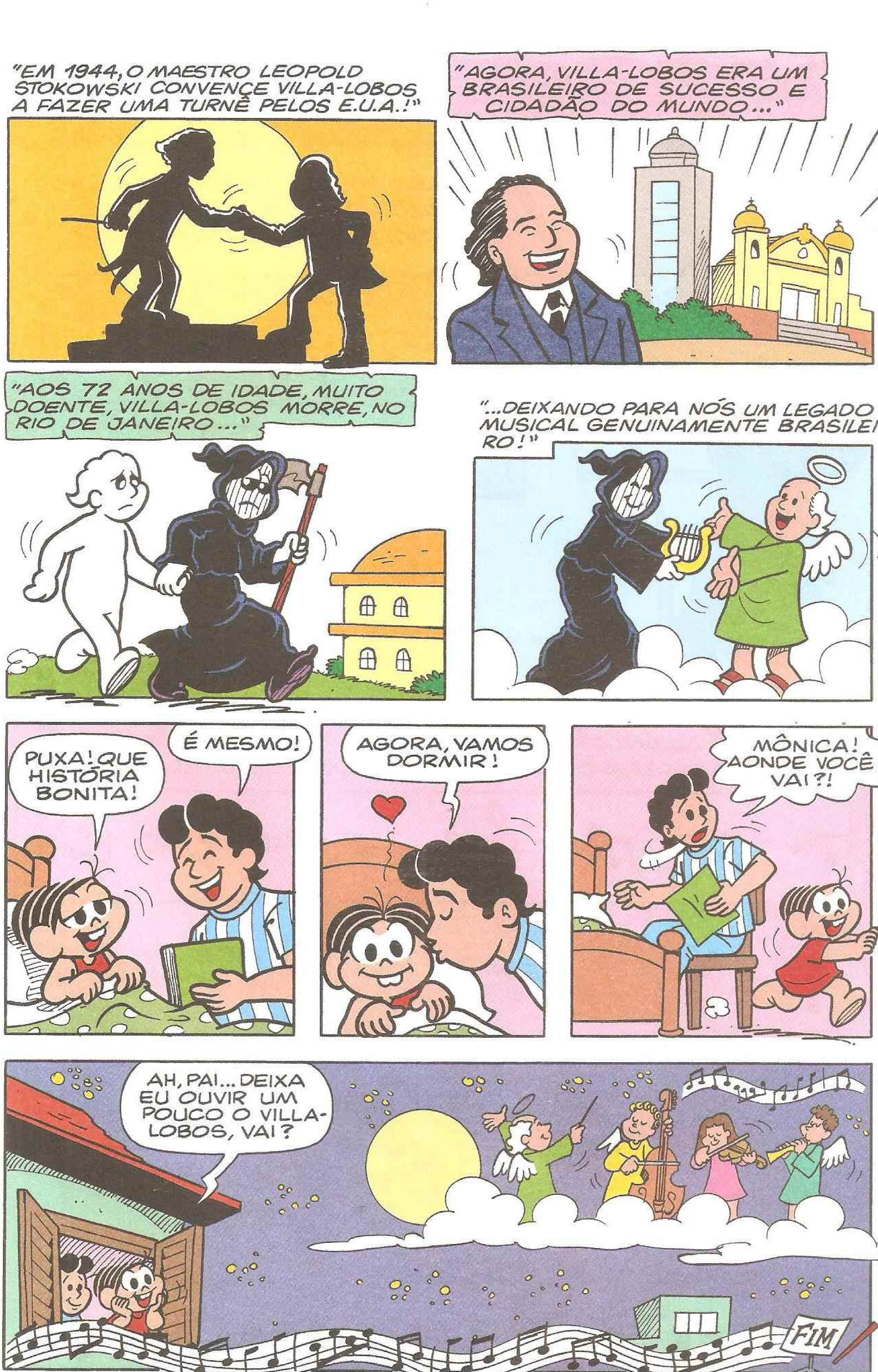
FIG. 2

MAURICIO



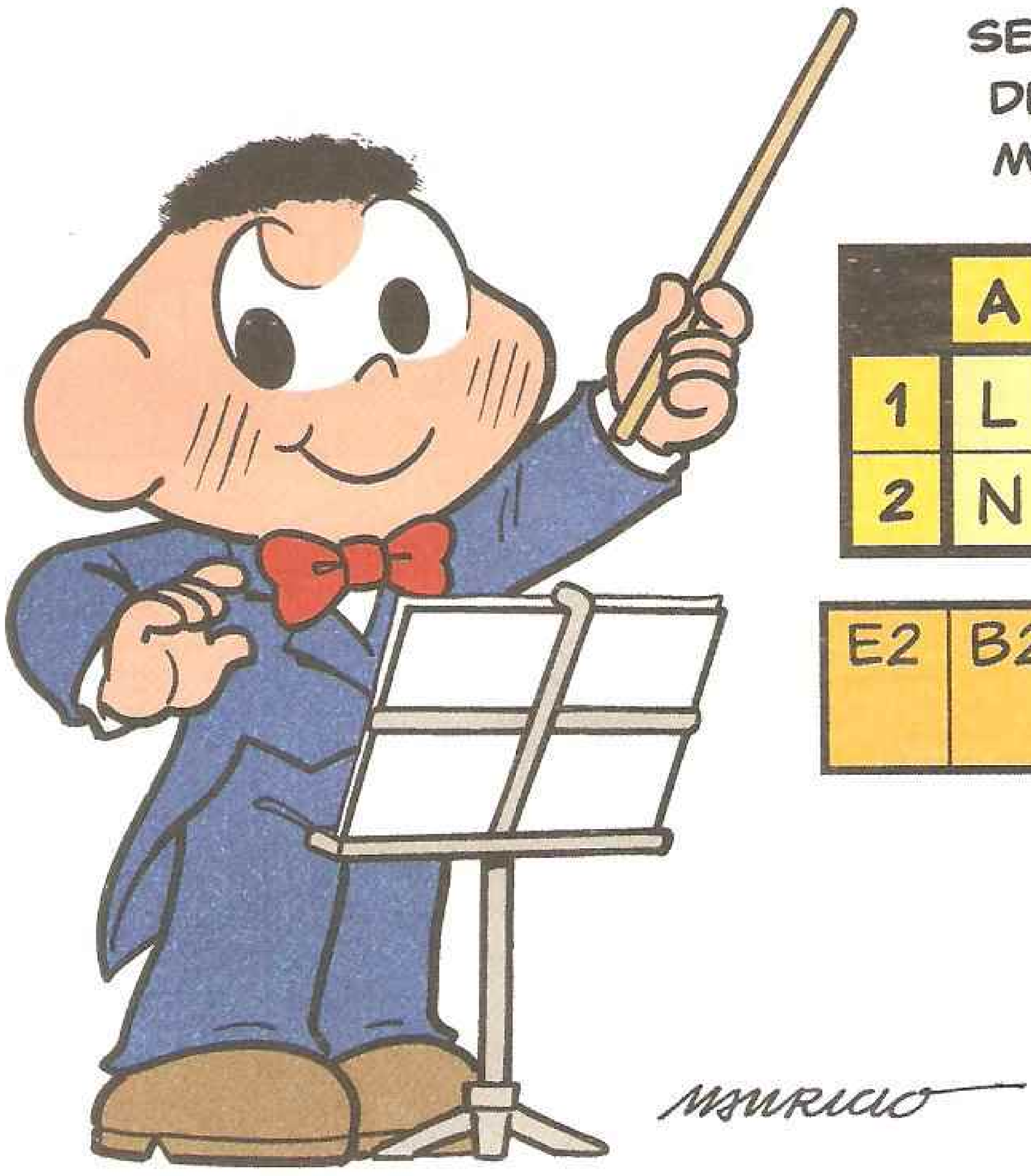
INSTRUÇÕES PARA MONTAR O VIOLÃO:

1- COM A AJUDA DE UM ADULTO, RECORTE A FRENTE E AS PARTES LATERAIS DO VIOLÃO.
2- COLE AS QUATRO PARTES LATERAIS, FORMANDO UMA ÚNICA FAIXA E OBEDECENDO ÀS MARCAÇÕES (**A** COM A PONTA **A**, **B** COM A PONTA **B** E **C** COM A PONTA **C**).
3- DOBRE NAS LINHAS PONTILHADAS E COLE ESSA FAIXA NA PARTE DA FRENTE DO VIOLÃO, PARTINDO DO BRAÇO ESQUERDO (CANTINHO COM O CORPO) E CONTORNADO ELE TODO, COMO MOSTRA A FIG. 1.
4- COLE AS DUAS PONTAS DA FAIXA PARA FINALIZAR. ESTÁ PRONTO O SEU VIOLÃO (FIG. 2)!


"EM 1944, O MAESTRO LEOPOLD STOKOWSKI CONVENCE VILLA-LOBOS A FAZER UMA TURNÊ PELOS E.U.A.!"
"AGORA, VILLA-LOBOS ERA UM BRASILEIRO DE SUCESSO E CIDADÃO DO MUNDO..."
"AOS 72 ANOS DE IDADE, MUITO DOENTE, VILLA-LOBOS MORRE, NO RIO DE JANEIRO..."
"...DEIXANDO PARA NÓS UM LEGADO MUSICAL GENUINAMENTE BRASILEIRO!"
PUXA! QUE HISTÓRIA BONITA!
É MESMO!
AGORA, VAMOS DORMIR!
MÔNICA! AONDE VOCÊ VAI?!
AH, PAI... DEIXA EU OUVIR UM POUCO O VILLA-LOBOS, VAI?
FIM

PASSATEMPOS

SEGUINDO AS COORDENADAS, VOCÊ DESCOBRIRÁ O NOME DE UM DOS MAIORES MÚSICOS BRASILEIROS!



	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	L	F	I	C	B	R	Q	V	U	O
2	N	E	K	T	H	D	S	P	A	X

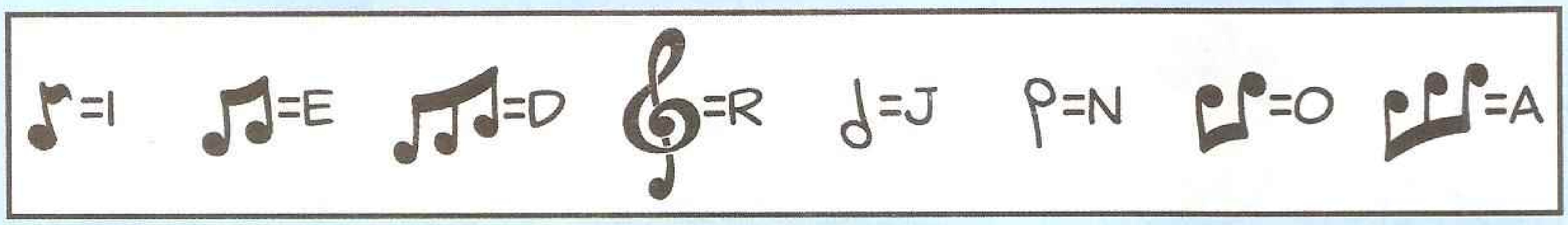
E2	B2	C1	D2	J1	F1

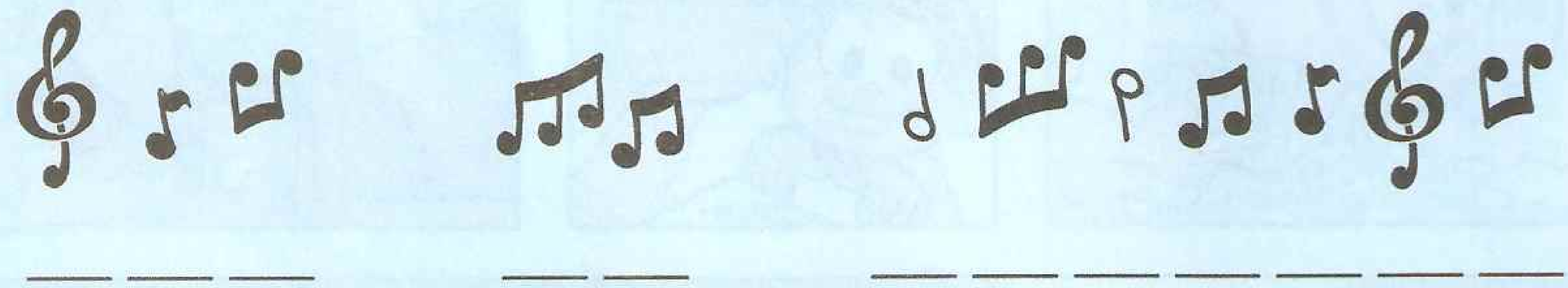
H1	C1	A1	A1	I2

A1	J1	E1	J1	G2

RESP.: HEITOR VILLA-LOBOS.

QUE TAL TROCAR OS SÍMBOLOS PELAS LETRAS CORRESPONDENTES PARA DESCOBRIR O NOME DA CIDADE ONDE NASCEU VILLA-LOBOS?

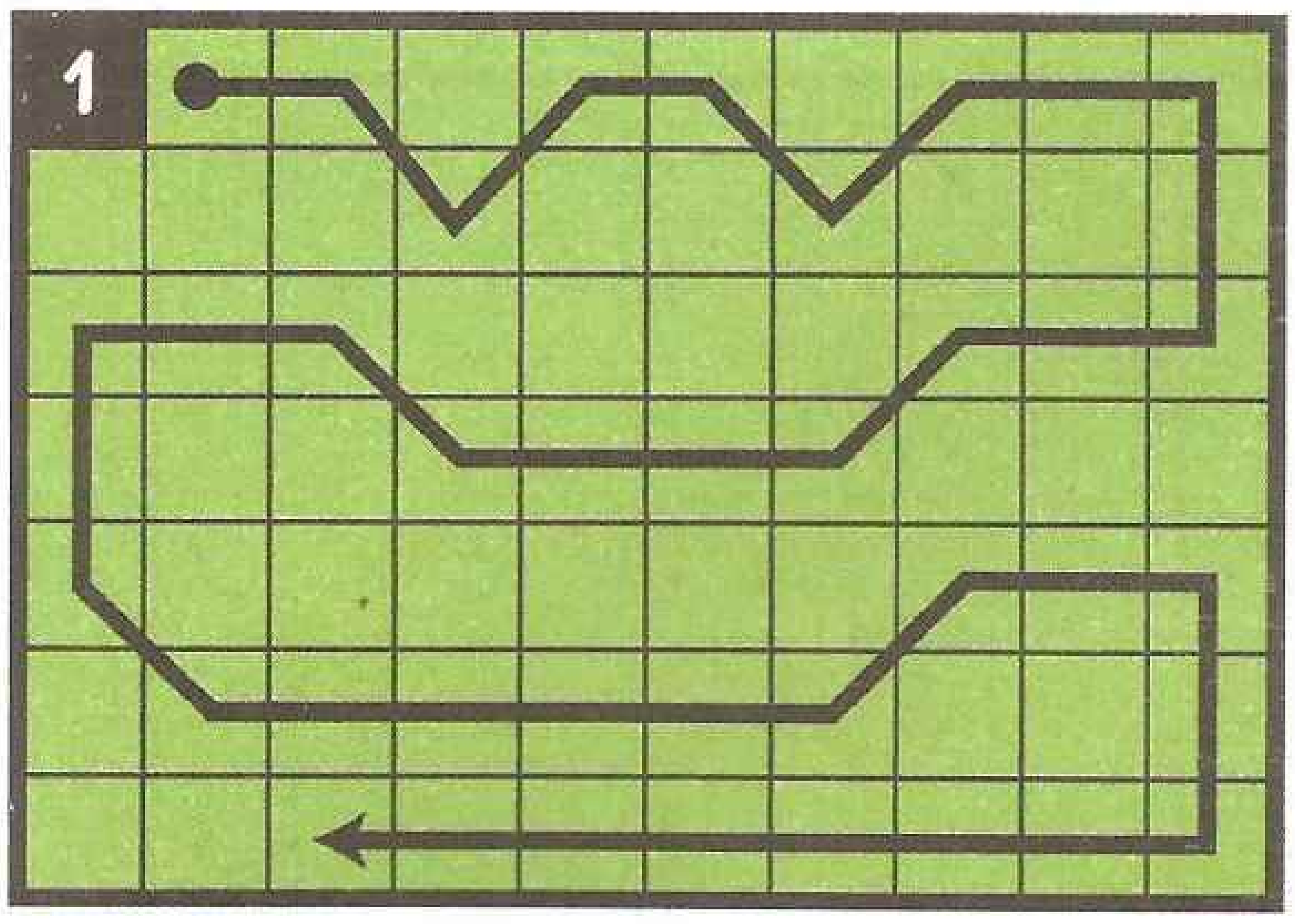




RESP.: RIO DE JANEIRO.

SE VOCÊ FIZER O CAMINHO DO QUADRO 1 NO QUADRO 2, SABERÁ A DATA EM QUE NASCEU VILLA-LOBOS!

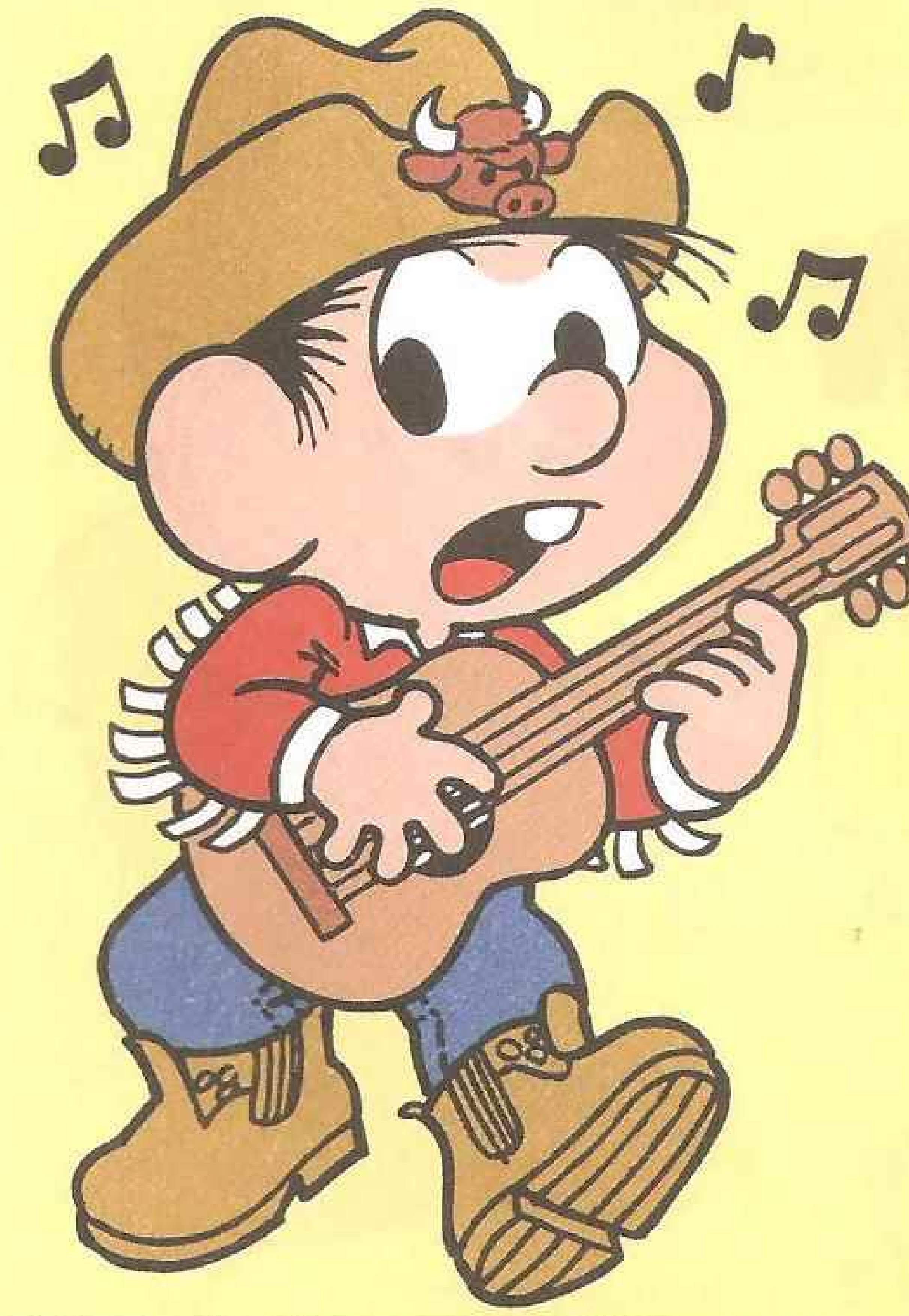
1



2								
2	C	I	S	C	O	U	E	M	A
Q	D	O	N	O	V	D	A	B	R
T	I	O	P	A	C	S	D	O	Ç
O	A	N	L	I	M	E	J	U	L
C	I	P	A	G	O	T	O	I	T
N	E	N	T	O	S	E	G	A	E
O	V	E	T	E	S	E	A	T	N

RESP.: CINCO DE MARÇO DE MIL OITOCENTOS E OITENTA E SETE.

VAMOS ELIMINAR AS LETRAS B, K, V E G PARA SABER O NOME DA PRIMEIRA OBRA DE VILLA-LOBOS?



B	O	K	S	V	G
C	Â	B	N	G	T
K	I	C	B	O	S
V	S	G	E	R	V
T	B	A	N	K	E
G	J	K	O	B	S

RESP.: OS CÂNTICOS SERTANEJOS.

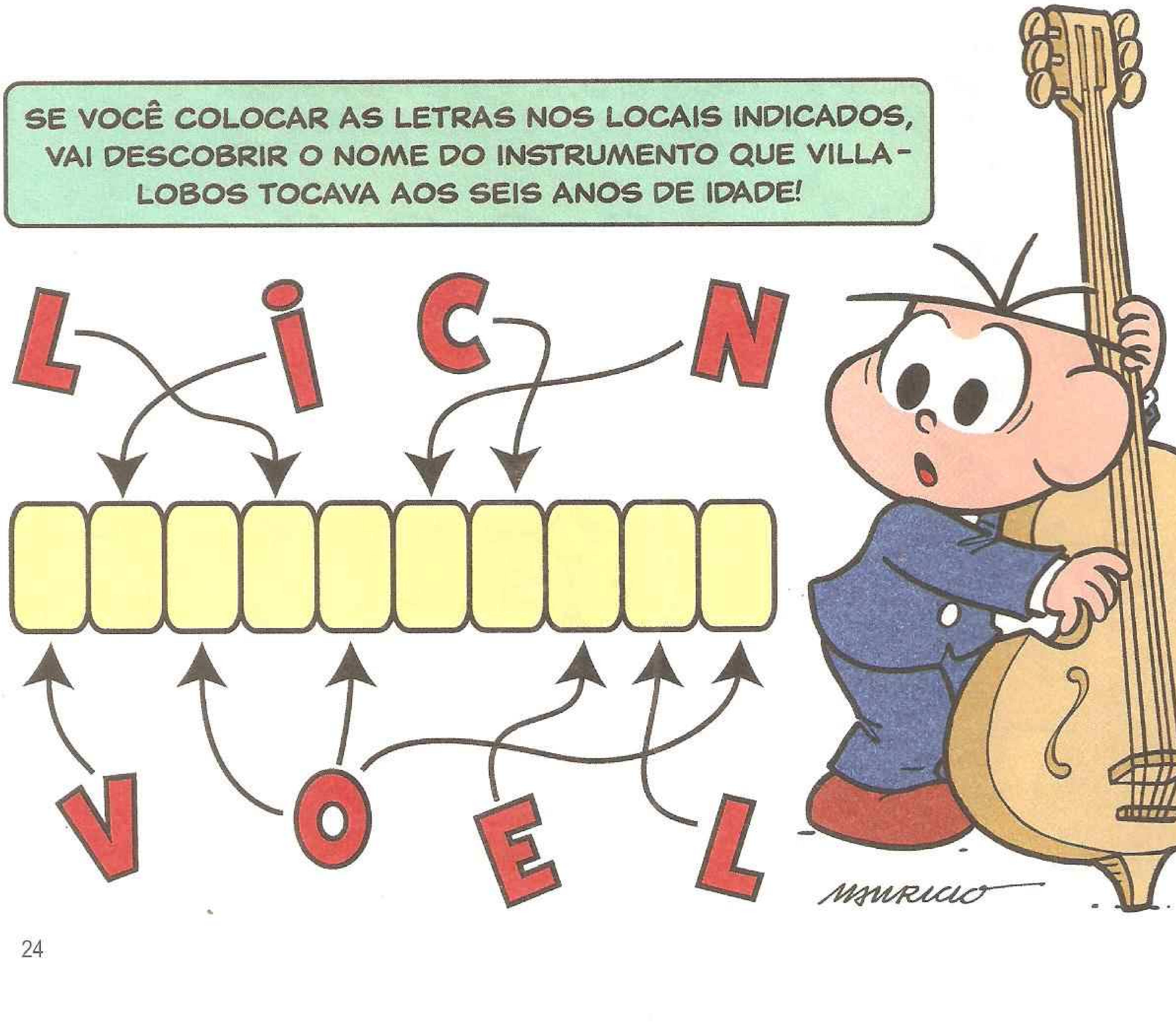
QUE TAL ENCONTRAR NO DIAGRAMA OS NOMES GRIFADOS DE ALGUMAS PERSONALIDADES CITADAS NA HISTÓRIA?

JOHANN SEBASTIAN ***BACH***
CATULO DA PAIXÃO CEARENSE
ARTHUR ***RUBINSTEIN***
LEOPOLD ***STOKOWSKI***
ERNESTO NAZARETH

S	H	S	R	P	W	S	K	L	C	A	D
R	U	B	I	S	R	E	N	E	S	T	O
S	T	E	K	O	W	S	K	R	W	U	B
H	B	A	C	X	H	W	G	N	K	O	A
T	O	L	A	R	O	B	I	E	S	T	C
A	S	J	T	R	P	T	N	S	D	G	H
S	E	R	U	B	I	N	S	T	E	I	N
K	D	M	L	I	A	G	M	O	R	V	D
I	S	T	O	K	O	W	S	K	I	A	L
G	E	R	N	E	S	T	R	E	T	L	O
L	C	A	T	U	C	B	A	H	U	C	A

RESP.: HORIZ.: RUBINSTEIN, STOKOWSKI; VERT.: CATULO, ERNESTO, BACH.

SE VOCÊ COLOCAR AS LETRAS NOS LOCAIS INDICADOS, VAI DESCOBRIR O NOME DO INSTRUMENTO QUE VILLA-LOBOS TOCAVA AOS SEIS ANOS DE IDADE!



RESP.: VIOLONCELO.

VAMOS JUNTAR AS SÍLABAS E FORMAR OS NOMES DE ALGUNS INSTRUMENTOS MUSICAIS?

1 HAR	2 PI	3 LI	4 A	5 O	6 NO
7 CLA	8 NE	9 FLAU	10 RI	11 LÃO	12 TE
13 TA	14 VI	15 PA			

1 + 15 = ___ ___

2 + 4 + 6 = ___ ___ ___

14 + 5 + 3 + 6 = ___ ___ ___ ___

7 + 10 + 8 + 12 = ___ ___ ___ ___

9 + 13 = ___ ___

14 + 5 + 11 = ___ ___ ___

RESP.: HARPA, PIANO, VIOLINO, CLARINETE, FLAUTA, VIOLÃO.

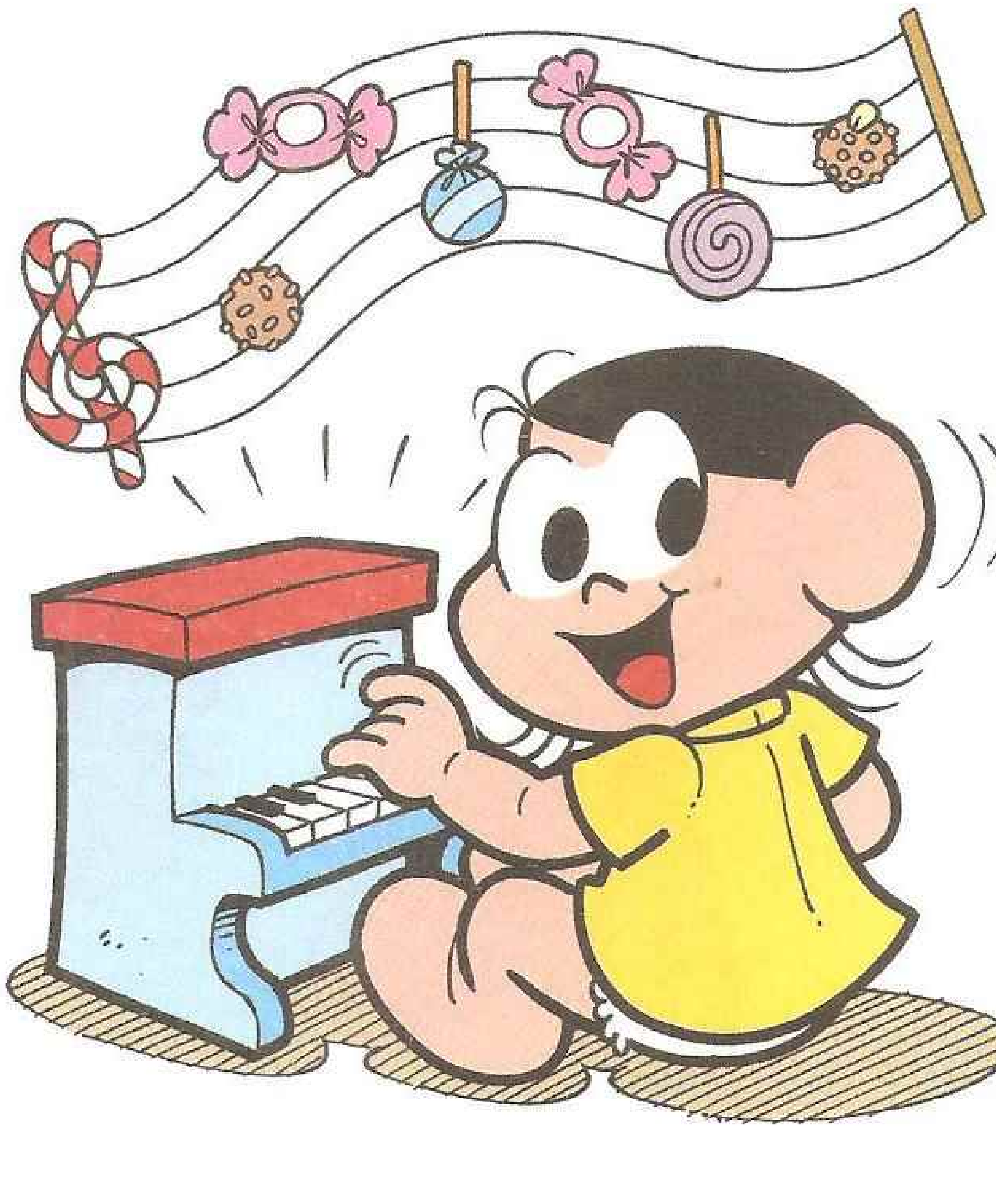
QUE TAL JUNTAR OS CÍRCULOS COM NÚMEROS ÍMPARES, EM ORDEM CRESCENTE, PARA DESCOBRIR O NOME DA SÉRIE FAMOSA DE NOVE PEÇAS QUE VILLA-LOBOS COMPÔS EM HOMENAGEM A BACH?

9 BRA — 7 NAS — 2 JU

8 ME — 1 BA — 15 RAS

3 CHI — 11 SI — 6 PA

13 LEI — 4 TI — 5 A

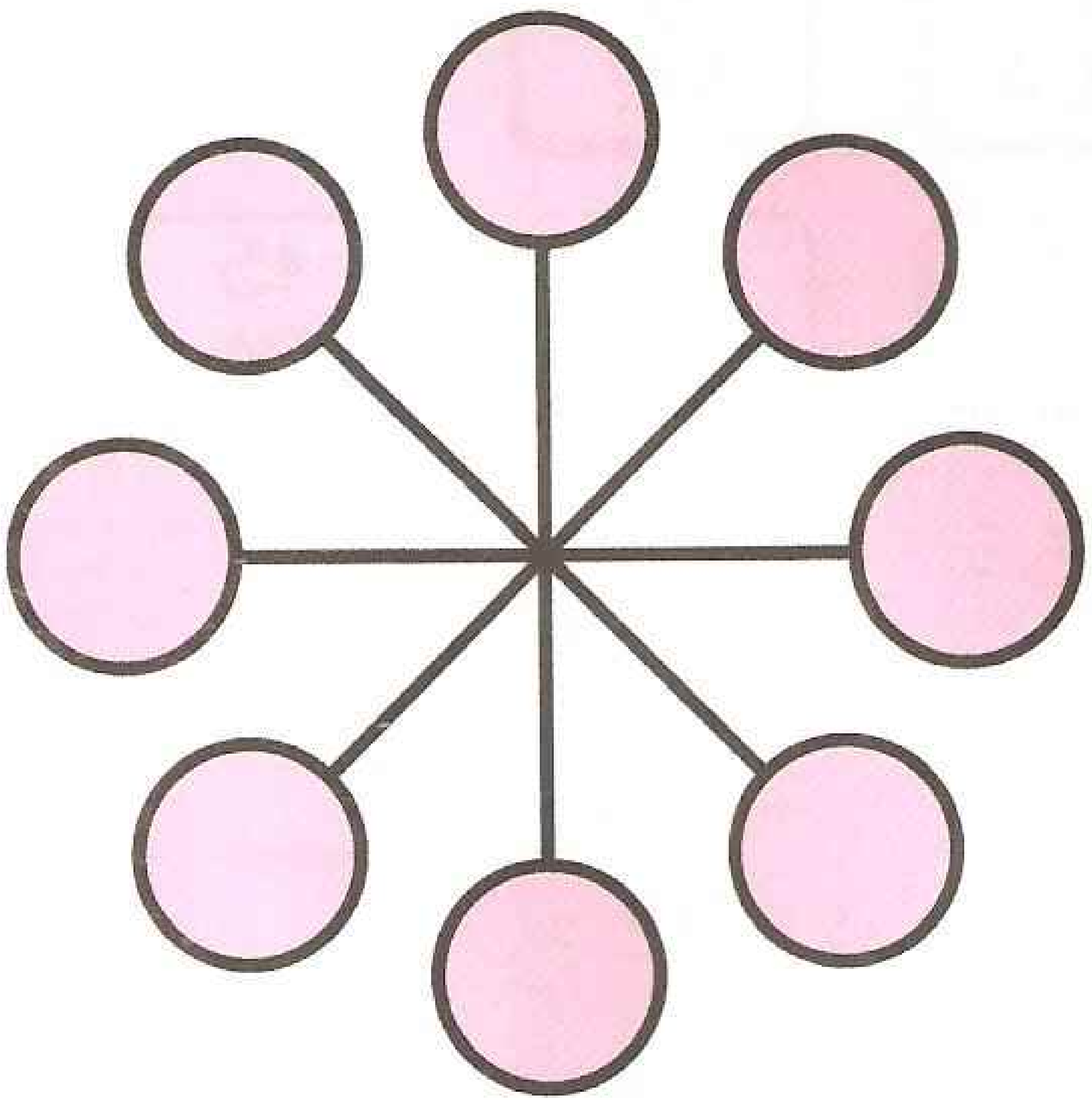


RESP.: BACHIANAS BRASILEIRAS.

VAMOS SEGUIR AS COORDENADAS ABAIXO E COMPLETAR A FRASE?

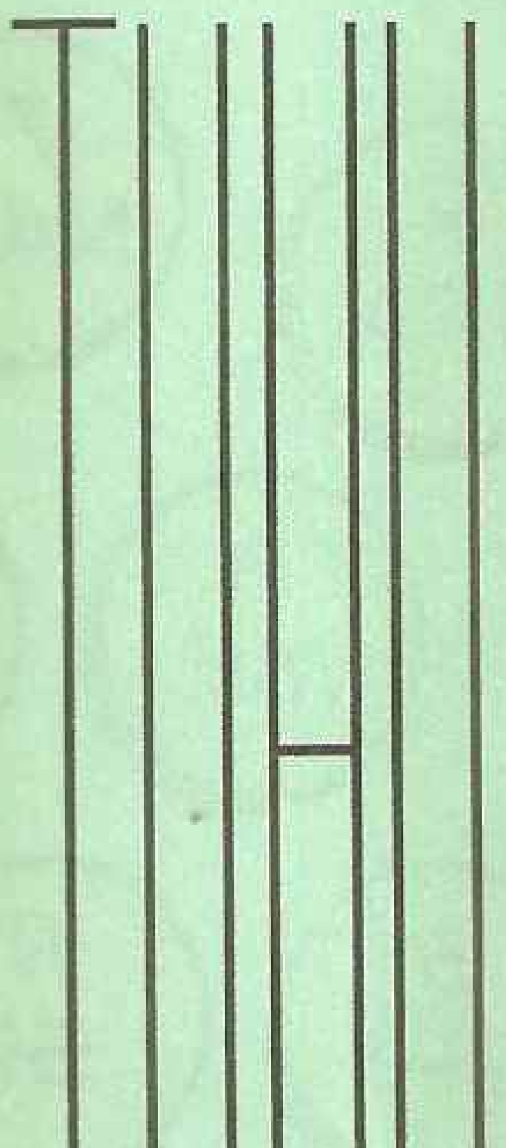
VILLA-LOBOS CRIOU MUITAS MÚSICAS BASEADAS EM NOSSO _ _ _ _ _ _ _ _ .

RESP.: FOLCLORE.



* A LETRA "F" ESTÁ OPOSTA À LETRA "L".
* A LETRA "C" ESTÁ ENTRE AS DUAS LETRAS "L".
* A LETRA "E" ESTÁ OPOSTA À LETRA "C".
* A LETRA "O" ESTÁ OPOSTA À OUTRA LETRA "O", QUE ESTÁ ENTRE AS LETRAS "L" E "R".

COLOCANDO A PÁGINA NA ALTURA DOS OLHOS, VOCÊ VERÁ O APELIDO DE VILLA-LOBOS QUANDO CRIANÇA!



RESP.: TUHÚ.

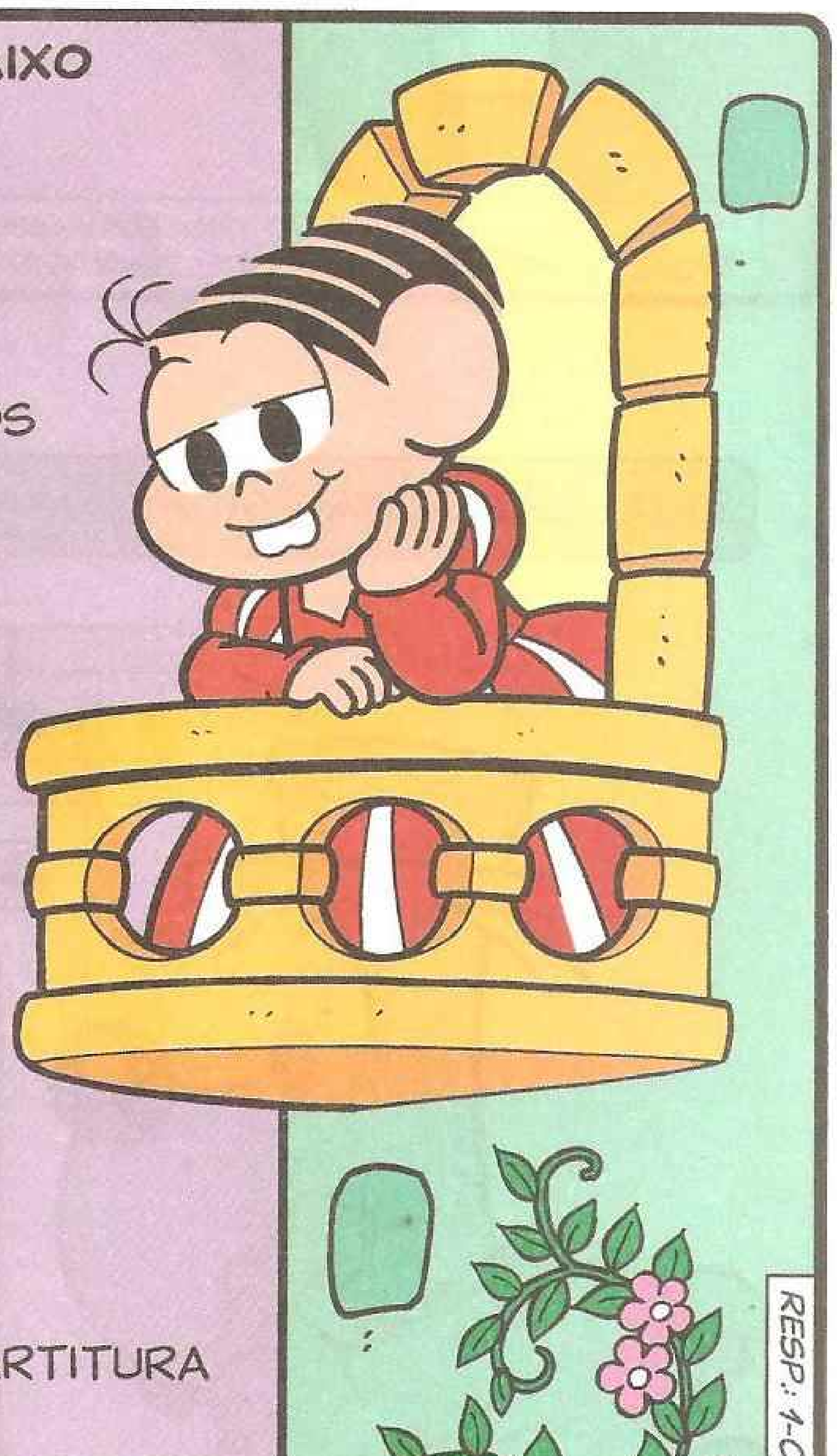
VAMOS RELACIONAR AS PERGUNTAS ABAIXO ÀS SUAS RESPECTIVAS RESPOSTAS?

1. É UM TIPO DE MÚSICA CANTADA OU TOCADA DE PREFERÊNCIA DEBAIXO DE UMA JANELA.
2. GRUPO DE MÚSICOS QUE UTILIZAM DIVERSOS INSTRUMENTOS PARA INTERPRETAR OBRAS MUSICAIS.
3. REPRESENTAÇÃO ESCRITA DE MÚSICA.

A) PARTITURA

B) ORQUESTRA

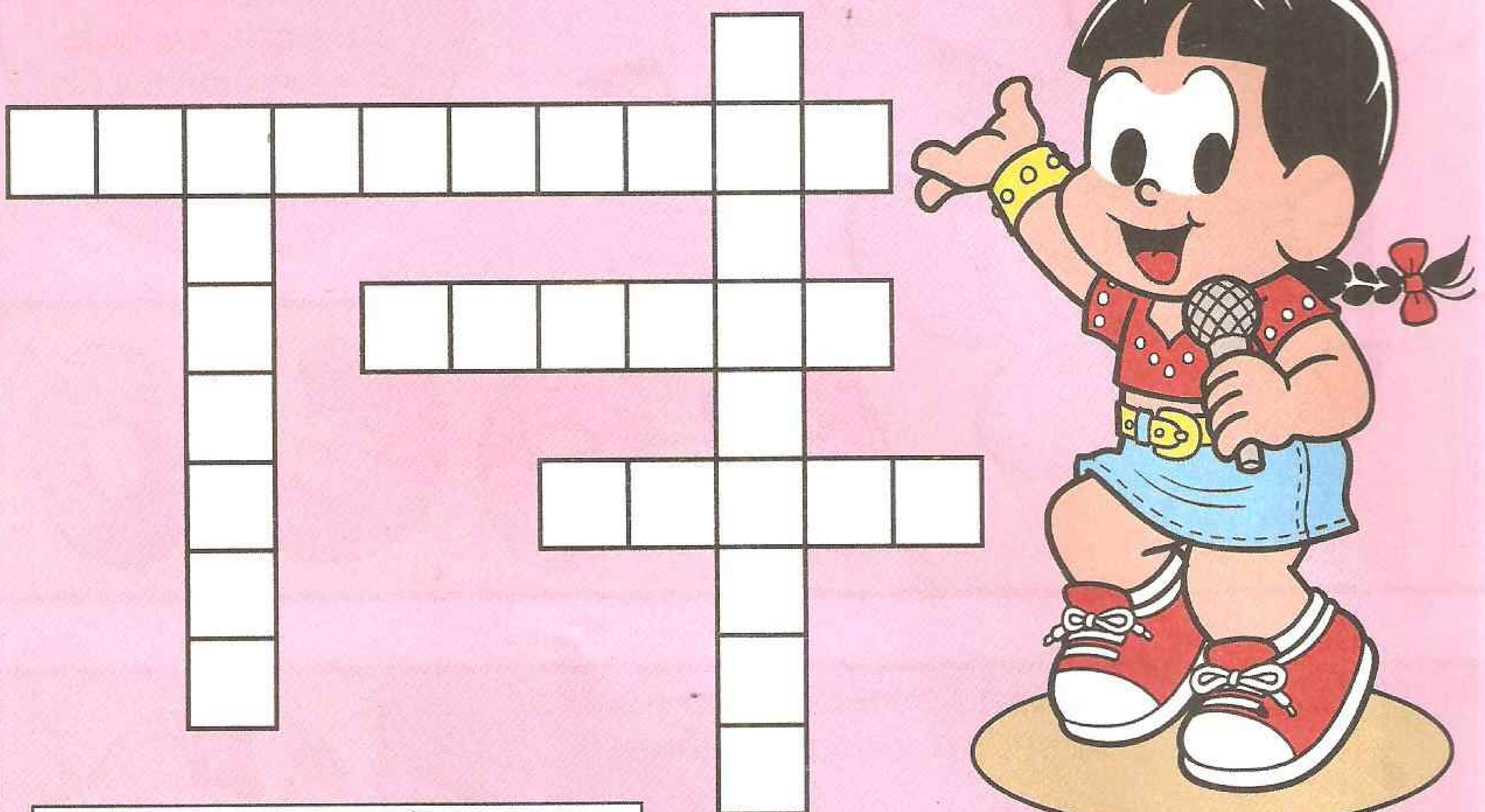
C) SERENATA



VAMOS ENCAIXAR NO DIAGRAMA ALGUMAS PALAVRAS ENCONTRADAS EM NOSSA HISTORINHA?

MÚSICA - COMPOSITOR

CONCERTOS - CORAL - MAESTRO



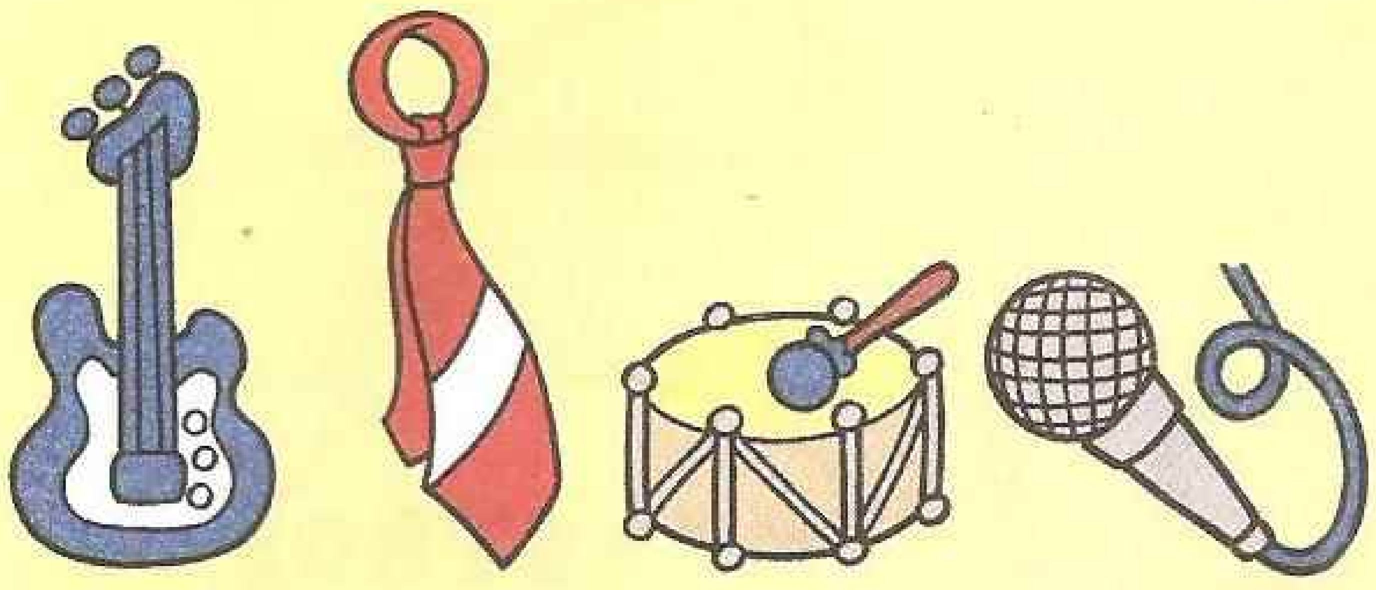
RESP.: HORIZ.: COMPOSITOR, MÚSICA, CORAL; VERT.: MAESTRO, CONCERTOS.

QUAL DAS NOTAS MUSICAIS APARECE MAIS VEZES NO QUADRO ABAIXO?

RESP.: B (4 VEZES).

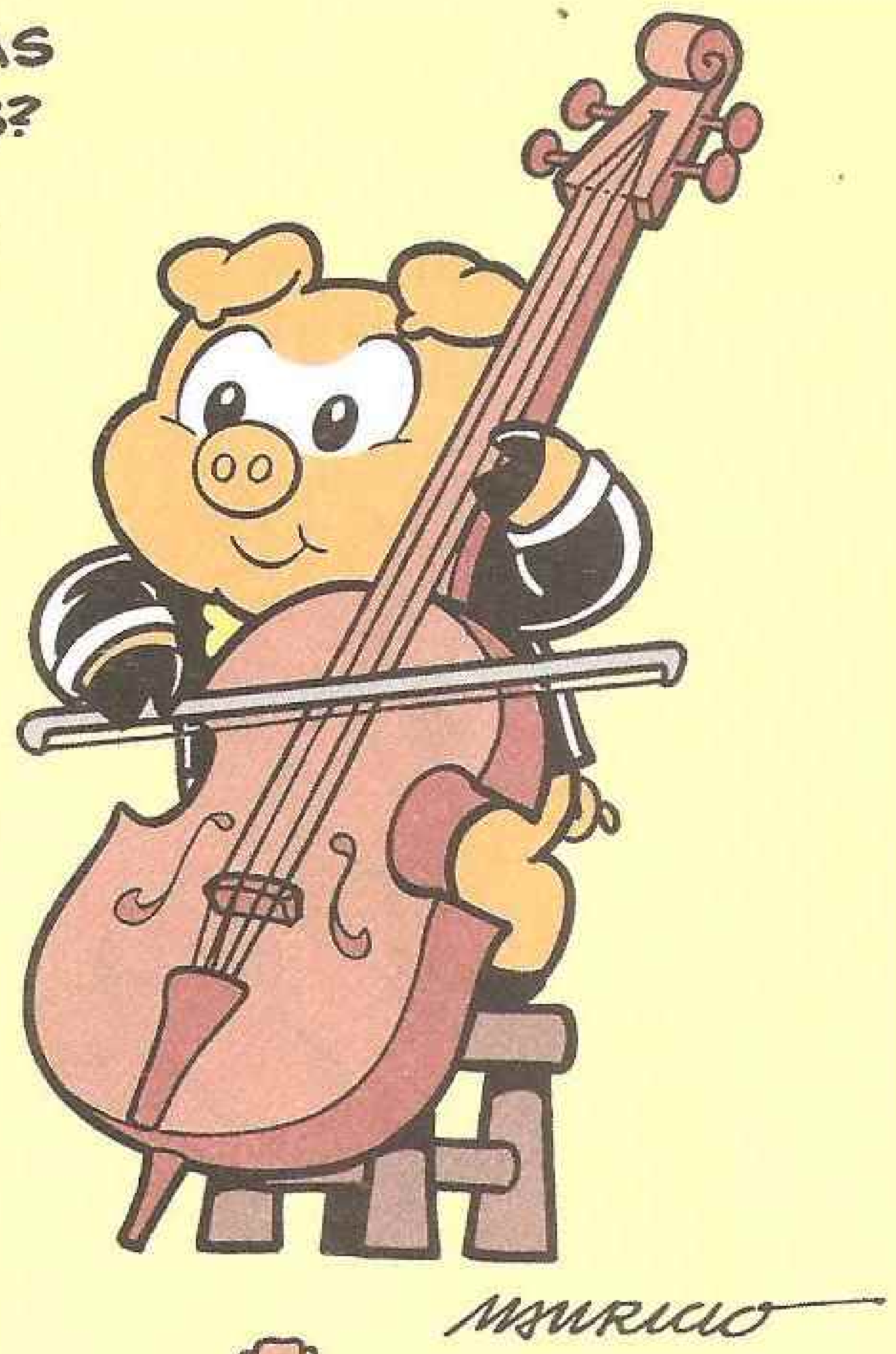
QUE TAL COMPLETAR A FRASE, COLOCANDO AS LETRAS SOLICITADAS NOS LOCAIS INDICADOS?

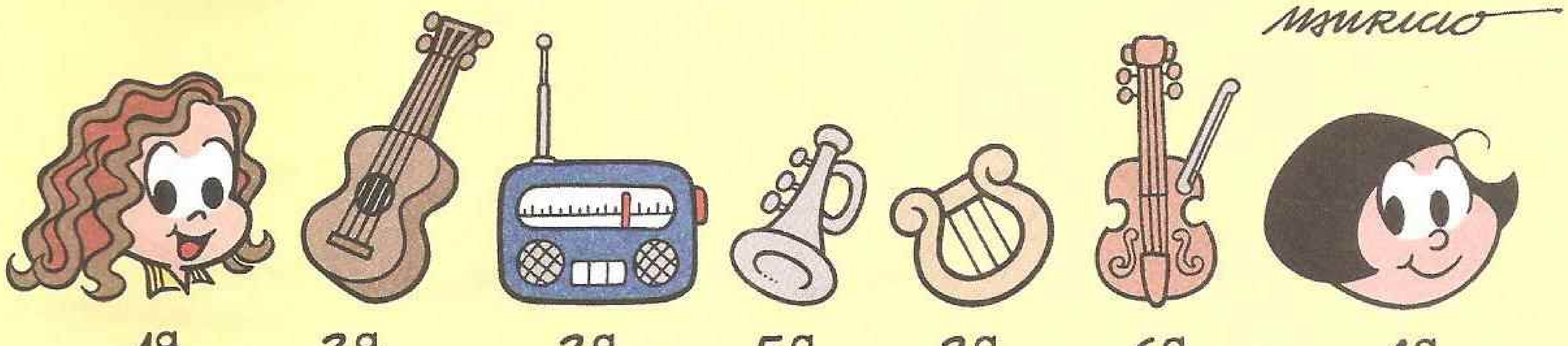
VILLA-LOBOS FOI CHAMADO PARA SER O REPRESENTANTE MUSICAL DA SEMANA DE ____ ________, EM 1922.



5ª 2ª 1ª 9ª

____ ____ ____ ____



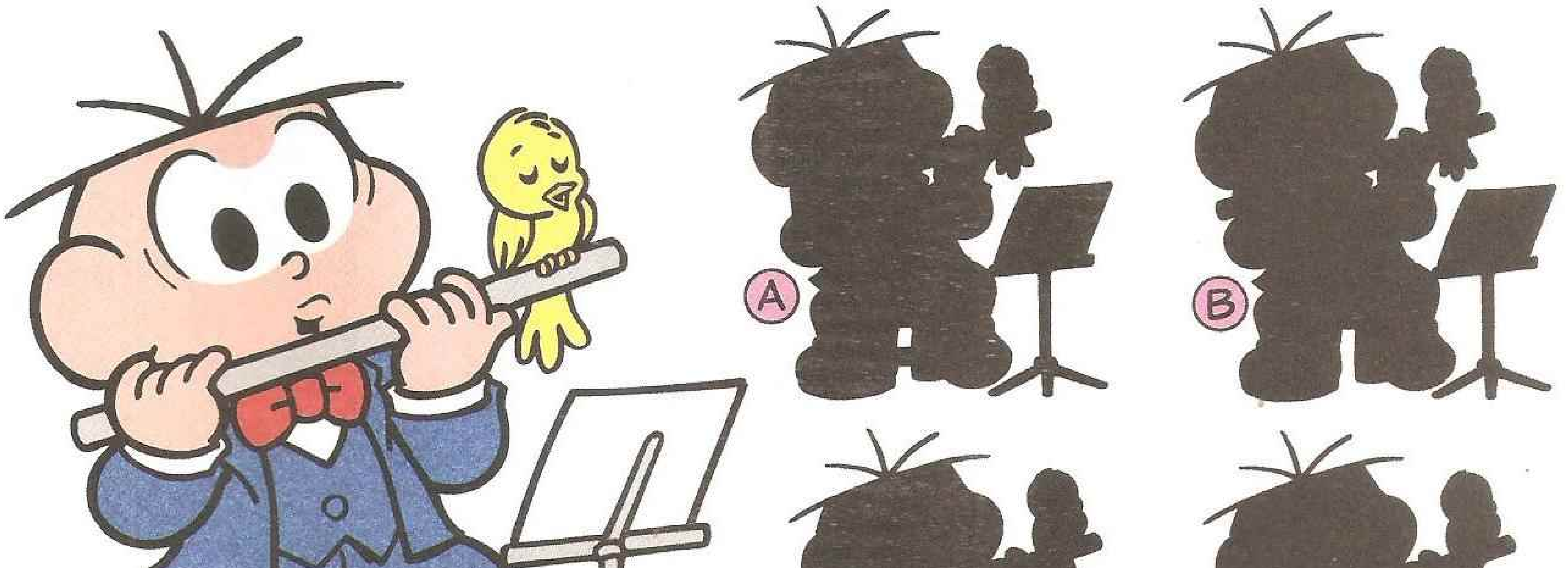


1ª 3ª 3ª 5ª 3ª 6ª 4ª

____ ____ ____ ____ ____ ____ ____

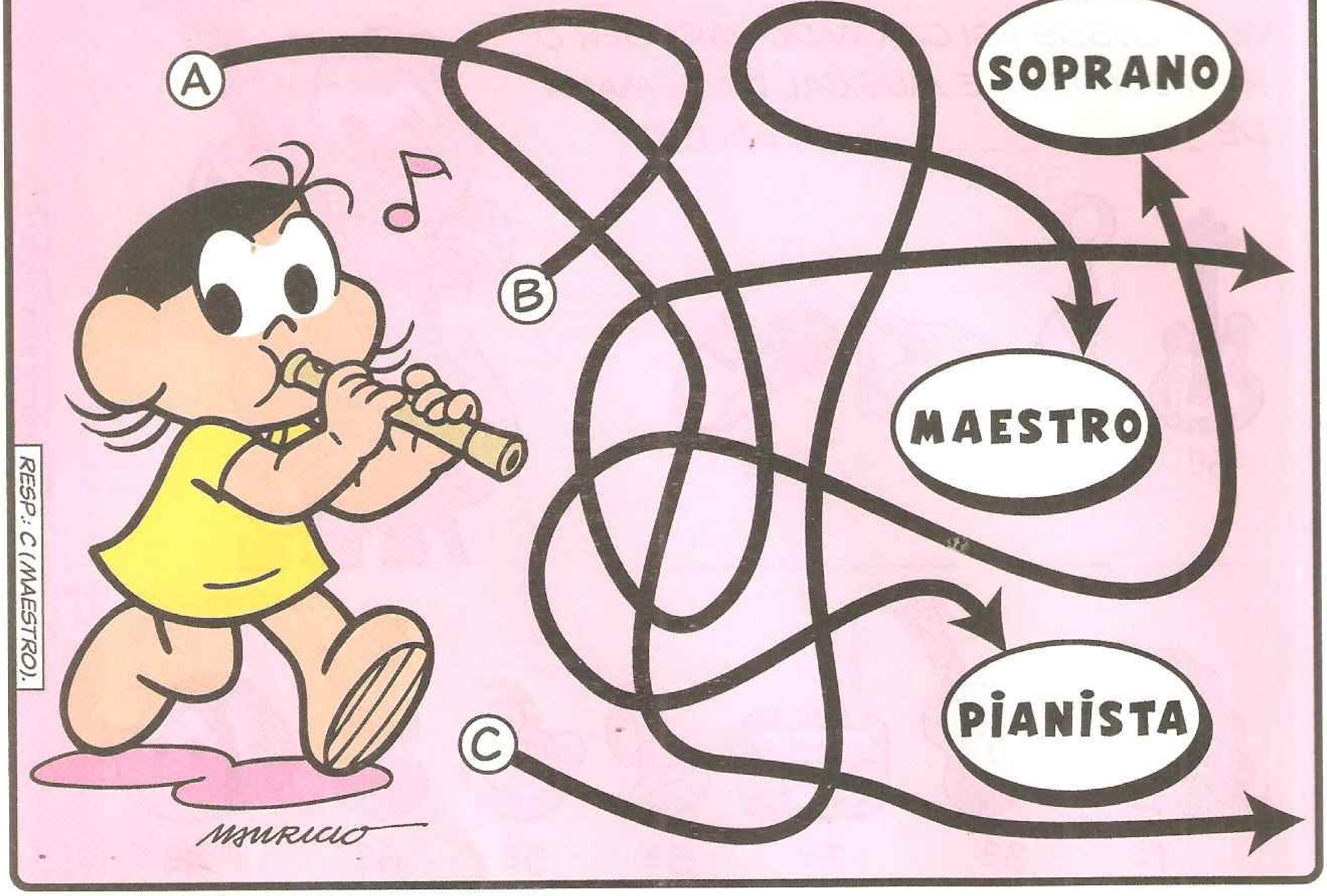
RESP: ARTE MODERNA.

VAMOS ENCONTRAR A SOMBRA QUE CORRESPONDE À FIGURA EM DESTAQUE?



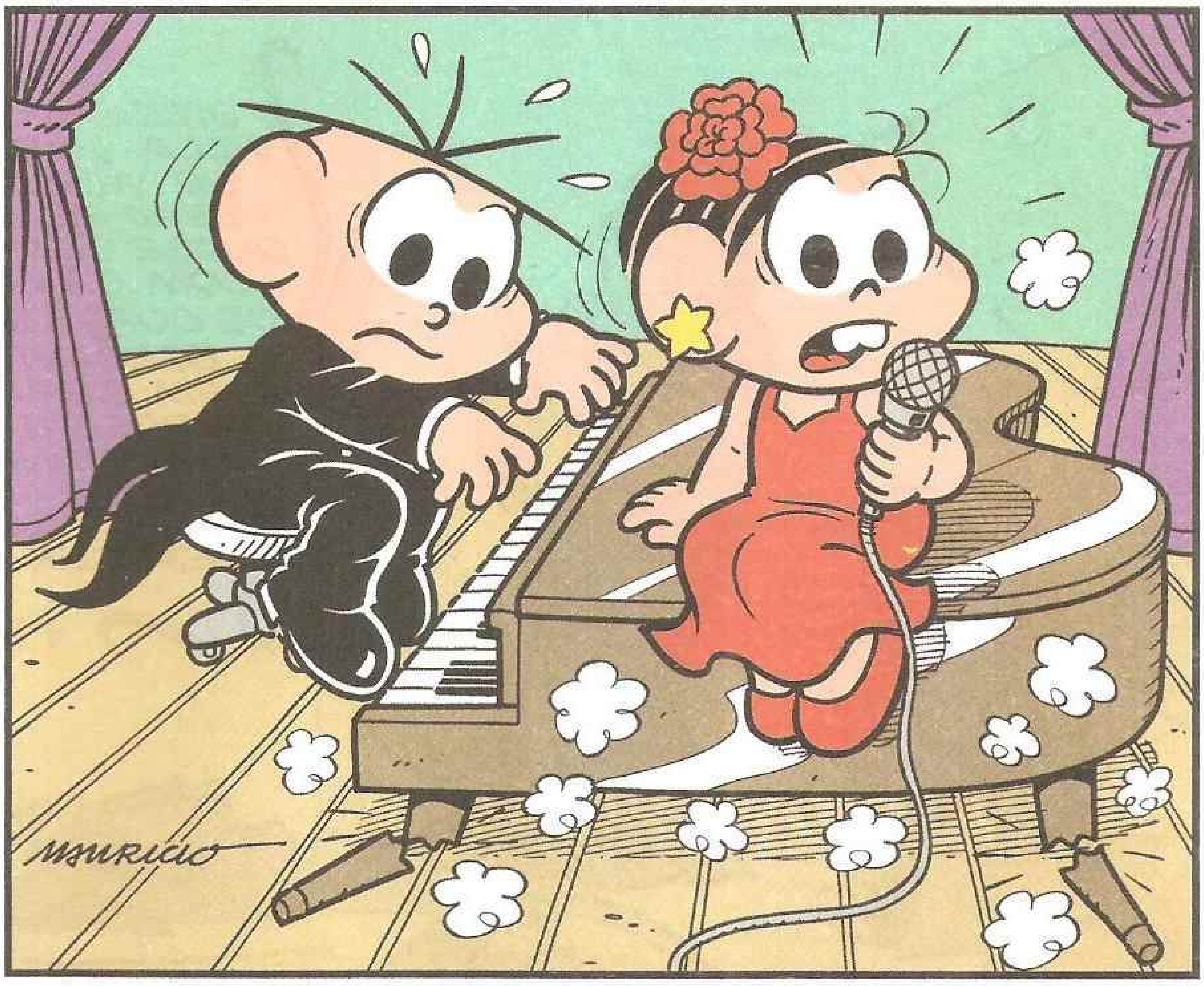
RESP: C.

QUAL DAS SETAS LEVARÁ A MAGALI AO NOME DADO AO REGENTE DE UMA ORQUESTRA?

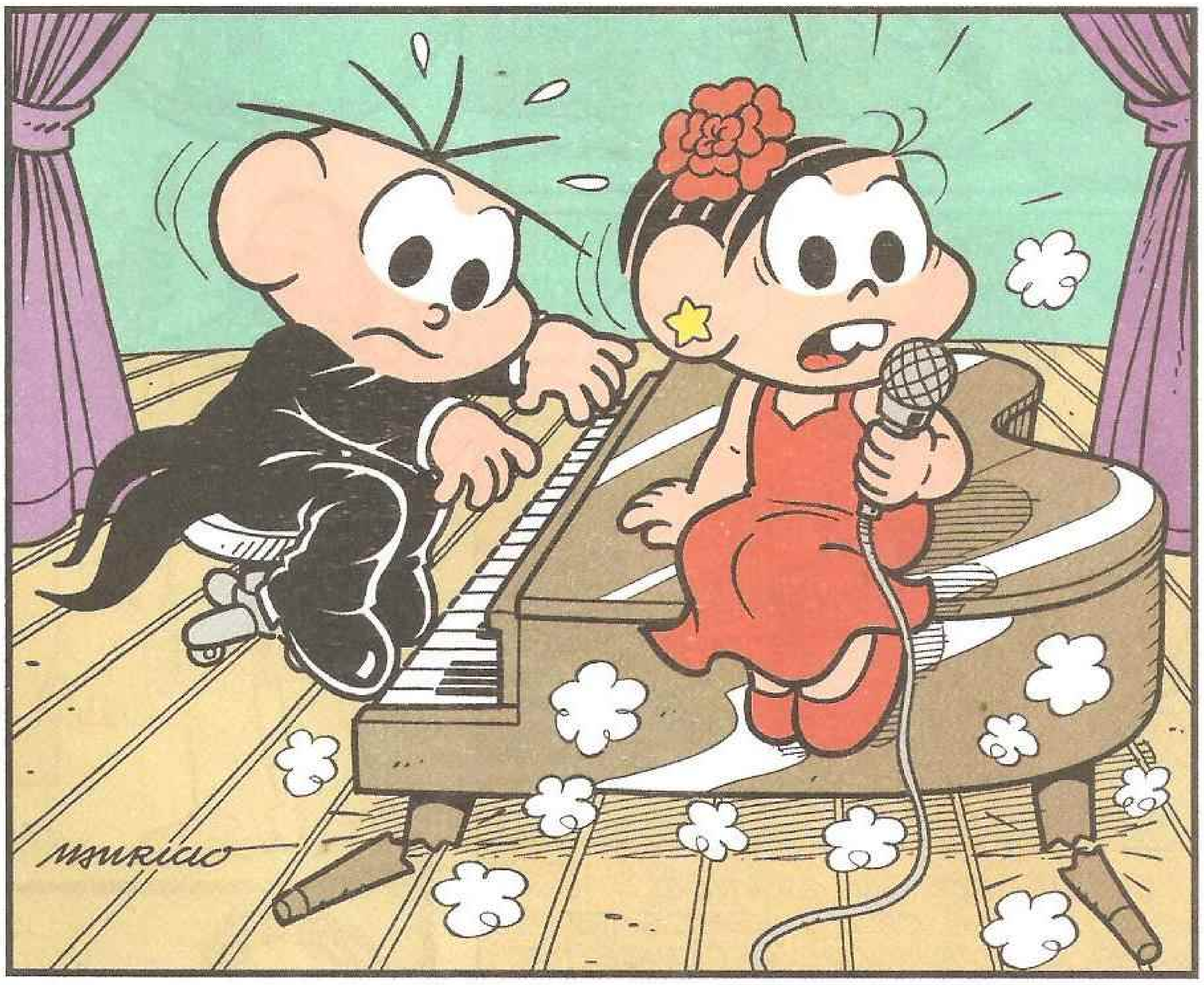


QUE TAL LEVAR A MÔNICA ATÉ A ESCOLA DE MÚSICA?

JOGO DOS 7 erros

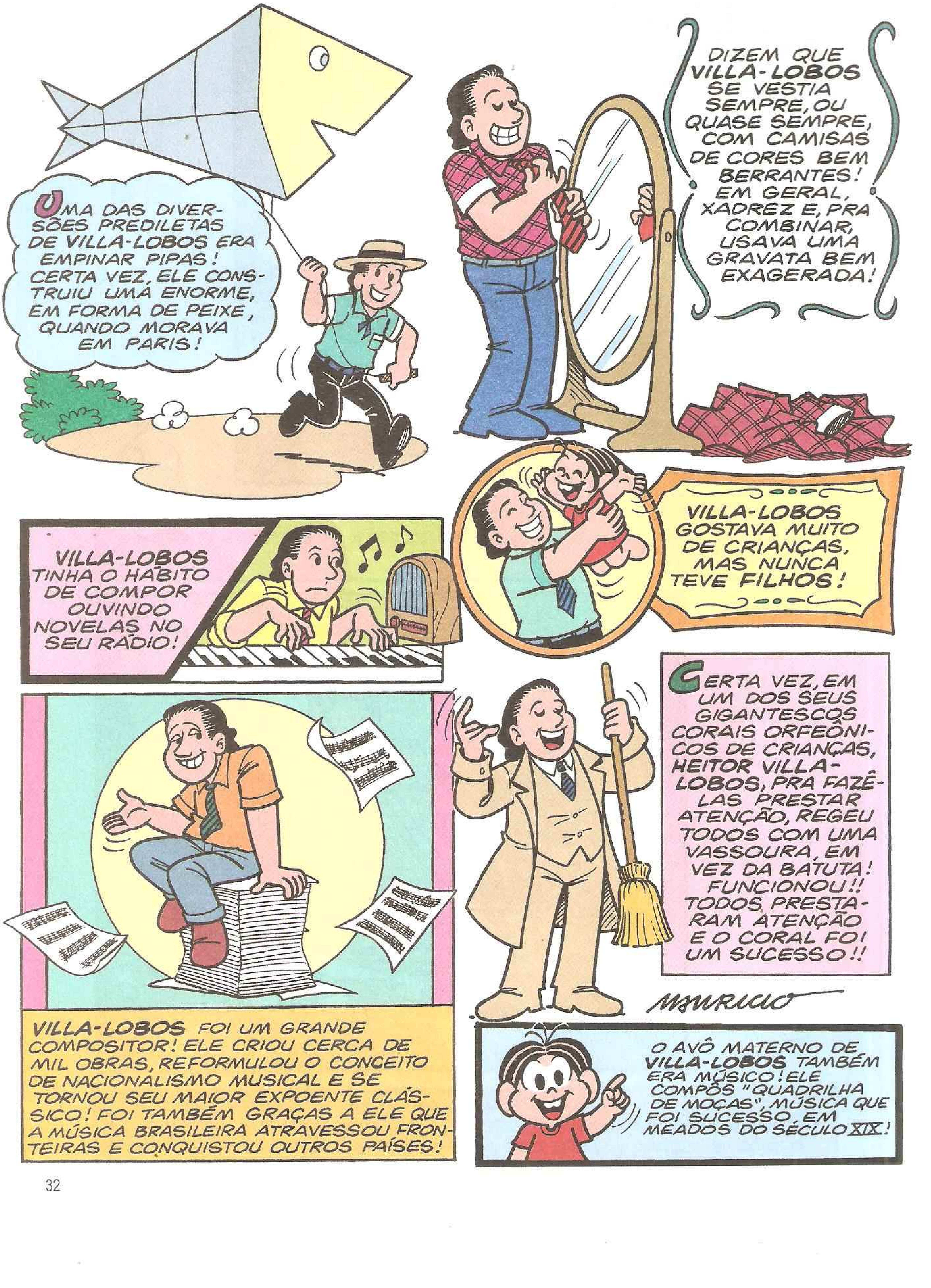


POR ESSA O CEBOLINHA E A MÔNICA NÃO ESPERAVAM! MAS ATÉ QUE CONSERTEM O PIANO, QUE TAL ACHAR AS SETE DIFERENÇAS ENTRE AS ILUSTRAÇÕES?

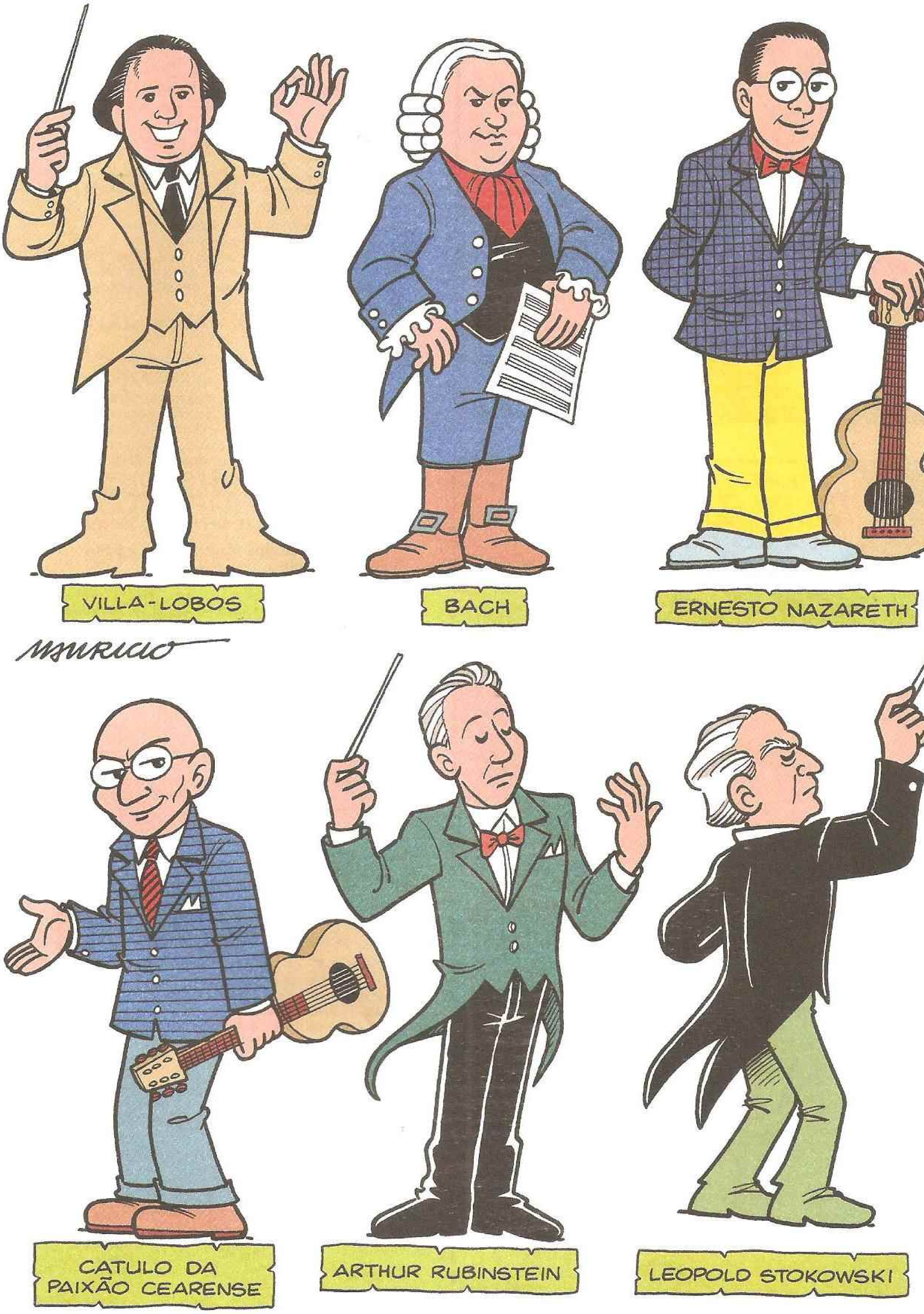


RESP: 1- FLOR, NO CABELO DA MÔNICA; 2- PÉ DO PIANO, À DIREITA; 3- BRINCO DA MÔNICA; 4- BARRA DA CORTINA, À ESQUERDA; 5- EXPRESSÃO DO CEBOLINHA; 6- FIO DO MICROFONE; 7- POEIRA NO PIANO, À DIREITA.

CURIOSIDADES SOBRE: VILLA-LOBOS



GALERIA



VILLA-LOBOS
BACH
ERNESTO NAZARETH
MAURICIO
CATULO DA PAIXÃO CEARENSE
ARTHUR RUBINSTEIN
LEOPOLD STOKOWSKI

PANINI COMICS

PANINI BRASIL LTDA.
Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins
Diretor Administrativo e Financeiro: Roberto Augusto Bezerra
Diretor de Operações e Editorial: Ivam Ataíde Faria
Diretor Comercial e Marketing: Marcio Borges

SAIBA MAIS! TURMA DA MÔNICA ©

Nº 42 - Fevereiro de 2011

EDITORIAL
Gerente de Publicações / Editor-Chefe: Érico Rodrigo Maioli Rosa
Editor Sênior: Emerson Agune
Designers: Henrique Ozawa, Jaqueline de Lima, Manuel Hsu
Diagramadores-assistentes: Alexandre Guzovsky, Felipe Barros

COMERCIAL E MARKETING
Coordenador de Marketing: Marcelo Adriano da Silva
Consultor de Assinaturas: Rodrigo Lopes Neto
Publicidade: Rifs Comunicação - Iracema Vieira, Rubens Fukui
Tel.: (11) 3062-0961 / 3088-6738 - comercial@rifs.com.br / www.publipanini.com.br
Assessoria de Comunicação: Litera - imprensa.panini@litera.com.br

IMPRESSÃO
Esta revista foi impressa pela **São Francisco Gráfica e Editora**

DISTRIBUIÇÃO
FC Comercial e Distribuidora S/A - R. Teodoro da Silva, 907
CEP 20563-900 - Rio de Janeiro - RJ - Tel.: (21) 2195-3200

Saiba Mais! Turma da Mônica é uma publicação mensal da Panini Brasil Ltda. **Administração, Redação e Publicidade:** Alameda Caiapós, 425 - Centro Empresarial Tamboré - CEP 06460-110 - Barueri - SP - Brasil. © 2011 Mauricio de Sousa e Mauricio de Sousa Produções Ltda., todos os direitos reservados - www.monica.com.br. Direitos desta edição no Brasil e em Portugal reservados à Panini Brasil Ltda. As histórias, personagens e nomes apresentados nesta revista, bem como suas distintas semelhanças, salvo quando indicado, são propriedades da Mauricio de Sousa Produções e publicados sob sua licença. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores. Data desta edição: fevereiro de 2011.

MAURICIO DE SOUSA EDITORA

Estúdios Mauricio de Sousa
Presidente: Mauricio de Sousa
Diretoria: Alice K. Takeda, Márcio R. A. Souza, Mônica S. e Sousa, Yara Maura Silva
Assessora Especial da Presidência: Martha Ochsenhofer

HISTÓRIAS EM QUADRINHOS
Diretora Executiva: Alice K. Takeda. **Redação:** Mauricio de Sousa, Marina Takeda e Sousa, André Simas, Edson Luís Itaborahy, Emerson B. Abreu, Felipe C. Ribeiro, Flávio T. de Jesus, Gerson L. B. Teixeira, João Marcos P. Mendonça, Lancast Mota, Marcelo Barreto de Lacerda, Paulo R. Back, Roberto Munhoz, Robson B. Lacerda. **Desenho:** Altino O. Lobo, Carlos A. Pereira, Denis Y. Oyafuso, Emy T. Y. Acosta, Enrique Valdez, Fernando Luís Campos, Gustavo B. Regina, José Aparecido Cavalcante, Lino Paes, Olga M. Ogasawara, Ricardo Roásio, Roberto M. Pereira, Sidnei L. Salustre, Wellington Dias. **Arte-final:** Clarisse Hirabayashi, Cleber Salles, Cristiane Colheado, Cristina H. Ando, Fábio Asada, Jaime Podavin, Juliana M. de Assis, Kazuo Yamassake, Lilian A. Almeida, Marcos Fernando Silva, Patrícia L. Zaccarias, Reginaldo S. Almeida, Rudinei C. Acosta, Sérgio T. Graciano, Tatiana M. Santos, Viviane Yamabuchi, Wagner Bonilla. **Ilustrações:** Camila Fernandes, Mauro Souza, Zazo Aguiar. **Letras:** Carlos Kina, Eliza T. K. B. Lacerda. **Acabamento:** A. Mauricio Sousa Neto, Antônio R. F. Guedes. **Cor:** Andréia Moreira Furutani, Miriam S. Tominaga, Sandra Yamassake. **Layout de Passatempos:** Maria Amélia Gomes. **Assistentes de Arte:** Adriano Nunes de Souza, Alexandro de Souza, Carlos Vagner Furlan, Guilherme Macedo, Kaio Renato Bruder, Reginaldo Graciano, Thompson Eduardo Carrara, Valentino Spada Sousa G. Mello. **Coordenação de Arte:** Maria Aparecida Rabello, Maria de Fátima A. Claro. **Planejamento Editorial:** Sidney Gusman. **Revisão de textos:** Ivana Mello, Solange M. Lemes. **Estúdios Mauricio de Sousa** - Rua do Curtume, 745 - Bloco F - Lapa - São Paulo - SP - CEP 05065-001 - Tel.: (11) 3613-5000.

MERCHANDISING
Diretora Executiva do Estúdio: Alice K. Takeda. **Designer:** Emy T. Y. Acosta. **Desenhos:** Denis Y. Oyafuso. **Arte-final:** Marco A. Oliveira, Romeu T. Furusawa. **Comercial: Diretora:** Mônica S. e Sousa. **Gerente Geral de Licenciamento:** Amauri Araújo de Sousa. **Gerente de Produtos Editoriais:** Rodrigo Paiva. **Gerente de Promoções:** Edson Santos. **Projetos Especiais: Diretor:** Abel Mesquita Zambom. **Internacional: Vice-Presidente:** Yara Maura Silva. **Diretora:** Mayra C. Silva. **Teatro: Produtor:** Mauro Takeda e Sousa. Tel.: (11) 3613-5031. **Som: Diretor Executivo:** Marcio R. A. Souza. **Exposições:** Jacqueline Mouradian. **Núcleo de Atendimento:** Daniela E. Gomes, Débora A. Cosceli, Érica Rossini, Therezinha S. Branco. Tel.: (11) 3613-5055 - **Redação:** Ivana Mello.

Supervisão Geral: Mauricio de Sousa

Instituto Mauricio de Sousa:
instituto@institutomauriciodesousa.com.br

© 2011 Mauricio de Sousa Produções.
Todos os direitos reservados.

www.monica.com.br
e-mail: msp@turmadamonica.com.br

Disk Banca — Números atrasados poderão ser adquiridos diretamente com o seu jornaleiro, havendo estoque disponível, pelo preço da última edição.

530263114042

ATENDIMENTO AO ASSINANTE
2ª a 6ª feira, das 9:00 h às 18:00 h

São Paulo	(11) 3512-9444
Rio de Janeiro	(21) 3512-9614
Belo Horizonte	(31) 3508-9416
Curitiba	(41) 3012-9714
Florianópolis	(48) 4052-8636
Porto Alegre	(51) 4063-8869
Brasília	(61) 3246-7014
Goiânia	(62) 3412-1003
Salvador	(71) 4062-9340

Internet: www.assinemonica.com.br
Fax: (11) 3845-0399

HOJE TEM MARMELADA?
HOJE TEM PALHAÇADA?
www.monica.com.br • www.maquinadequadrinhos.com.br
TURMA DA Mônica no mundo do CIRCO
Espetáculo circense com a
TURMA DA MÔNICA
Estreia:
19/03/2011
Informações: www.monicanocirco.com.br
11 2076-0087 / 11 2076-0001
© MSP - BRASIL
Realização:
entreteniMônica
shows & diversão ao vivo
CIRCO DOS SONHOS
Local:
Academia Brasileira de CIRCO

MF5

Portugal / Continente - 2,60 €